BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1929-09-20.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

Ve Année - N° 5

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 699
1929

Le Numéro : 3 fr.

20 Septembre 1929

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées



LIST OF VISITORS — LISTA DE EXTRANJEROS

Liste Officielle des Etrangers

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, côte Basque et Gascogne

ÉDITÉ PAR "BIARRITZ-ÉDITION" (GAZETTE DE BIARRITZ)

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France



PREMET

PARIS

4 • RUE MAZAGRAN • BIARRITZ

CALLOT Sœurs

ROBES - MANTEAUX
LINGERIE - FOURRURES
AMEUBLEMENT-SPORTS

9, Avenue Matignon

PARIS

Ses Succursales à :

BIARRITZ
1, Place de la Liberté, 1
Tél. 1-41

NICE
5, Jardin du Roi Albert Ier
Tél. 36-37



Élégance,

Souplesse

et Sécurité

Toutes ces qualités sont réunies dans le PNEU

DUNLOP

Le Pneu le plus vite du Monde

STATIONS CLIMATIQUES de HAUTE ALTITUDE des PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres - d'Altitude - Pyrénées-Orientales



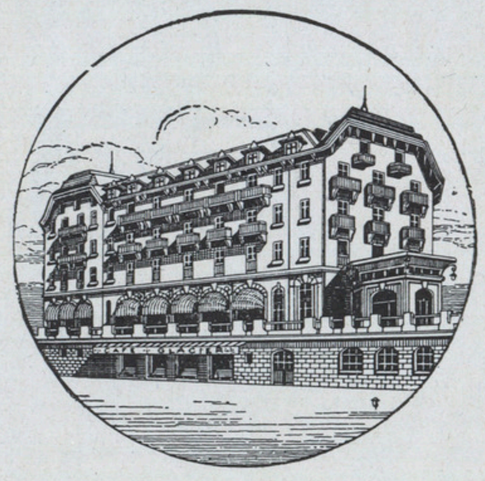
GRAND HOTEL et du GOLF

Ouvert toute l'année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel et du Golf
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

SUPERBAGNÈRES-LUCHON

Haute-Garonne - 1.800 Mètres - d'Altitude -

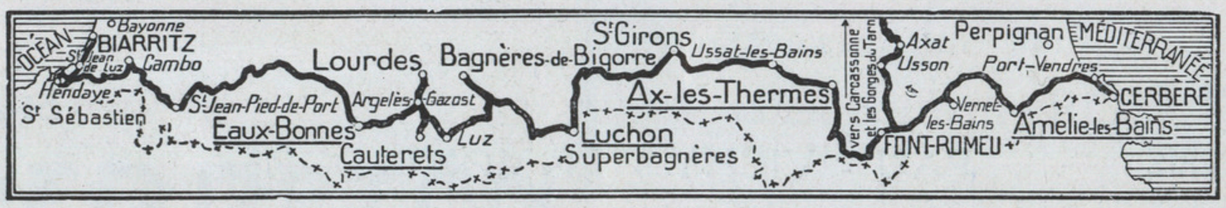


L'Hôtel de SUPERBAGNÈRES

Saison d'Été : de Juin à Octobre

Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route



des Pyrénées

BIARRITZ-CERBÈRE (890 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (835 kilomètres) ou inversement
Renseignements : à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme, 54, Boulevard Haussmann, Paris (IXe)
aux Grandes Agences de Voyages.

MAISON DE BLANC

BERROGAIN

FONDÉE EN 1800

CARREFOUR DES CINQ CANTONS & RUE GAMBETTA
TÉL. 4-18 **BAYONNE** TÉL. 4-18

LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

SUCCURSALE A SAINT-JEAN-DE-LUZ, 51, RUE GAMBETTA

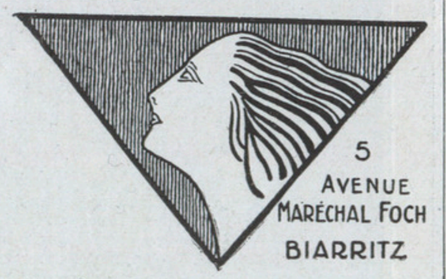


E. MASSÉ & J. MATHIEU

la beauté, l'élégance
toute la jeunesse et la grâce,
dans la Coiffure

ART & PERFECTION
dans la Permanente

Ses professionnels: Guillaume Recordman
- - du Monde de la Permanente - -
- - et Henri Massé, de Madrid - -





TÉLÉPHONE 5,45

COIFFURE-PARFUMERIE

DAMES - MESSIEURS

MAISON BOUNY

11, Rue Thiers

BAYONNE

BLANCHÉ-LAPEYRE

AU ROBINSON

PARAPLUIES
OMBRELLES
MAKHILAS
MAROQUINERIE

RUES GAMBETTA
BAYONNE
TÉL. 2.30
BIARRITZ
TÉL. 0.41

TRANSPORTS RAPIDES
PAR FER & PAR AVIONS

CAILLOL

DE PARIS

13, RUE CASTELLANE
21, RUE MONTAIGNE

A BIARRITZ

8, AVENUE de VERDUN
TÉLÉPHONE 10-59

BAYONNE
10, RUE ARGENTERIE
Téléphone 6-31

PAU - VICHY - LE MONT-DORE

St-JEAN-DE-LUZ
3, RUE RÉPUBLIQUE

Une Phase du Traitement Scientifique

APPLIQUÉ A LA

FILIALE de BIARRITZ, *2, Rue Gambetta,*



de l'INSTITUT de BEAUTÉ
de la PLACE VENDOME de PARIS



Porter les parures de bain, les costumes de bain

MILLER·OCÉAN

est un brevet d'élégance

EN VENTE DANS LES MEILLEURES MAISONS
DE LA CÔTE

BIARRITZ

— 6 —

Arceaux Lacombe

ALIX LEBRETON

sport

couture

PARIS

27, Rue de Marignan

CANNES

sur la Croisette



LE TEINT BRONZÉ LE PLUS ÉLÉGANT

est celui que vous offre Elizabeth Arden

au moyen de ses ROSETTA-BRONZE

Se faire brunir au soleil est un plaisir imprudent car bien souvent l'épiderme reste à jamais rugueux et décoloré. La femme avisée, qu'un teint bronzé avantage, préfère avoir recours pour l'obtenir à la méthode habile d'Elizabeth Arden. Miss Arden a justement créé une série de fards "Rosetta-Bronze" dans lesquels vous pouvez avoir la même entière confiance, que dans toutes ses autres fameuses Préparations de Toilette Vénitiennes. Les nouvelles Préparations "Rosetta-Bronze existent en différents tons d'une couleur riche qui intensifiera la nuance la plus foncée de votre propre teint.

Ardena Bronze. — Le moyen le plus simple et le plus satisfaisant pour obtenir un teint bronzé synthétique. Il donne à l'épiderme un brun aussi chaud qu'une série de bains de soleil sans aucun de leurs inconvénients, et il ne tache pas les vêtements. *Bronze clair* pour le visage, *Bronze foncé* pour le corps.

Lotion Lille en deux tons nouveaux. — Bronze clair et Bronze foncé. Cette lotion, très en vogue et agréable à la peau, se fait en deux nuances bronzées et donne à l'épiderme une apparence riche et naturelle de beauté parfaite.

Crème "Ultra Amoretta". — Cette préparation paraît être plus riche et plus jolie que jamais dans sa nouvelle teinte bronze. Elle pénètre dans l'épiderme si uniformément que la chaude nuance foncée qu'elle donne au teint semble faire partie de la texture elle-même de la peau.

Crème "Protecta". — Nouvelle nuance bronze. La préparation protectrice veloutée d'Elizabeth Arden, imperméable à l'eau et tout indiquée pour les sportives, est maintenant préparée dans une nuance foncée qui simule le hâle naturel du soleil. Merveilleuse pour un maquillage bronzé du soir et suffisamment résistante pour tenir toute une soirée de danse.

Trois nouvelles poudres. — Rosetta claire, moyenne et foncée. Toute la légère délicatesse de la plus jolie poudre Ardena d'Elizabeth Arden a été préservée dans ces trois nouvelles nuances qui ont été créées spécialement pour donner la dernière touche au maquillage Rosetta-Bronze. Il est de toute importance que votre poudre se fonde d'une façon invisible avec votre fond de teint. Pour vous assurer cette harmonie parfaite Miss Arden vous offre ces trois nuances élégantes.

ELIZABETH ARDEN

Arcades du Grand-Hôtel - Place Georges-Clemenceau - BIARRITZ

TÉLÉPHONE 12.22

PARIS : 2, Rue de la Paix — CANNES ; 3, Galeries Fleuries

NEW-YORK : 673, Fifth Avenue

LONDRES	ROME	MADRID	BERLIN
25, Old Bond Street	65, Via Condotti	71, Calle Alcalà	5, Lennéstr, W 9

(Tous droits réservés)

Gants et Bas de Luxe

ses sacs

ses ensembles

Alexandrine

A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

A PARIS

10, RUE AUBER - 80, AVENUE DES CHAMPS-ELYSÉES

CANNES - AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

BUENOS-AIRES

FLORIDA Esq. CORDOBA

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

20 Septembre 1929

Le Numéro : 3 fr.

BIARRITZ ILLUSTRÉ

à biarritz, pour la rédaction et la publicité, s'adresser : 17, rue duler, à la " gazette de biarritz ", téléphone 1.30 et 10.30

CETTE REVUE OFFICIELLE EST EN LECTURE DANS 1.000 HOTELS, CASINOS, CERCLES, SYNDICATS DE LA RÉGION PYRÉNÉES COTE BASQUE, GASCOGNE, ET DANS LE MONDE ENTIER

à paris, agent général pour la publicité : m. strené taillandier, 11, rue godot de mauroy, gutenberg, 01.25.



Photo A. L. Novaro, frères.

ALAIN GERBAULT, LE SOIR DU GRAND GALA DU SYNDICAT D'INITIATIVE

Cette fête magnifique et gaie, qui vit la grande salle du Palais transformée en navire et tout l'élément masculin du Biarritz mondain transformé en marins, gardera un caractère mémorable à cause de la préseuce de ce marin extraordinaire qu'est Alain Gerbault. On n'admirera jamais assez la volonté insurmontable et l'âme énergique d'un homme tel que le voyageur du " Fire-Crest " et nous applaudissons aux belles paroles du Marquis d'Arcangues quand il lui disait : " Comme l'immortel Guynemer, comme Lindbergh, vous avez ajouté une page au livre bleu de l'idéal. Il était fermé depuis longtemps : vous l'avez ouvert. Ce qu'ils ont fait dans le ciel, vous l'avez écrit sur l'eau. Grâce à eux, lorsque nos enfants regardent vers les nuages, ils y cherchent des ailes ; grâce à vous, quand ils poseront leurs yeux clairs sur l'océan, ils y découvriront désormais une voile". Gerbault se trouve ici en uniforme blanc entre Mme Hirigoyen et son ami Jean Borotra.

A. RISLER & CARRÉ

RISLER, Successeur

ORFÈVRE-JOAILLIER

FABRICANT

FOURNISSEUR de l'ARISTOCRATIE FRANÇAISE et ETRANGÈRE



SPÉCIALITÉ DE COUPES DE SPORT

CORBEILLES DE MARIAGE

ORFÈVRERIE DE TABLE

GRAND CHOIX DE CADEAUX

DEAUVILLE
18, Rue Gontaut - Biron

BIARRITZ
2, RUE GAMBETTA

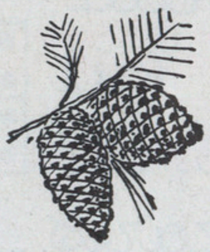
PARIS
12, Avenue Matignon















COULEURS DU TEMPS

Voici venir l'automne, l'automne basque qui dore et empourpre les campagnes. Déjà les pentes des Pyrénées flambent au soleil couchant, tandis que dans Biarritz la fête s'apaise. Bouquet du feu d'artifice, les galas ont succédé aux galas : gala traditionnel russe, gala des mutilés, déjà anciens à cette heure, gala du Syndicat d'Initiative, gala du Miramar, gala du Palais, gala du Bellevue, gala du Municipal, kermesse Sainte-Eugénie, fête au Préventorium d'Arbonne, fête de l'élégance automobile à la Chambre d'Amour. Un peu las, peut-être, mais satisfaits, sûrement, de nous être amusés en faisant souvent le bien, nous allons sortir de cette fièvre collective de plaisirs et chacun va retourner à son destin.

...Elles vont se disperser, tels les oiseaux que chasse l'autan, ces bandes charmantes d'élégantes jeunes filles qui bavardent, rient, s'amusent sur le sable, sur la digue, dans les fêtes, et qui sont la grâce, la jeunesse sans cesse renouvelée, le parfum délicat et troublant de Biarritz. Chaque matin, il y a de nouveaux vides sur les immenses palettes couvertes de couleurs que sont les plages ; au crépuscule les gazes bleutées du soir s'étendent plus tôt entre les pins de Chiberta et les palombes vont voler au-dessus des prairies du Polo. — Nous ne verrons plus bientôt, le grand velum de Mar y Sol mettre sa chaude tonalité au-dessus des tables fleuries, ni la façade des Boïards briller comme une icone, ni le Château Basque piquer ses points d'or dans la nuit, ni le jardin de rêve de Casanova, nous convier à goûter son sortilège.

Mais nous en conserverons le souvenir. — Durant plusieurs semaines, sous un ciel béni, dans une vivifiante atmosphère d'air marin mêlée aux lénifiantes fraîcheurs des vertes campagnes voisines, nous aurons vécu une belle fête et si intensément que nous en avons oublié notre personnalité et que les moins heureux, un moment, ont cru au bonheur.

Nous n'oublierons pas notre joie de vivre quand le soleil inondant la plage nous dorait de ses rayons et quand la vague mousseuse nous enveloppait de sa fraîcheur, nous n'oublierons pas le dîner dans l'auberge rustique, ni le claquement de la pelote contre le fronton ocre, ni le fandango dansé par de jeunes villageois à l'heure du soir où la route était toute rose, ni la chute à l'horizon du soleil rouge comme un piment d'Espagne.

Clairs matins d'Ascain, soirs orangés de Saint-Jean-de-Luz, nuits embaumées de Guéthary, nous vous retrouverons. Biarritz nous attendra ; calme et belle, ainsi qu'une reine qui a cessé ses réceptions, elle va se reposer au vieux cri aigu de la cascarote et au chant profond de l'Océan.

François SERPEILLE



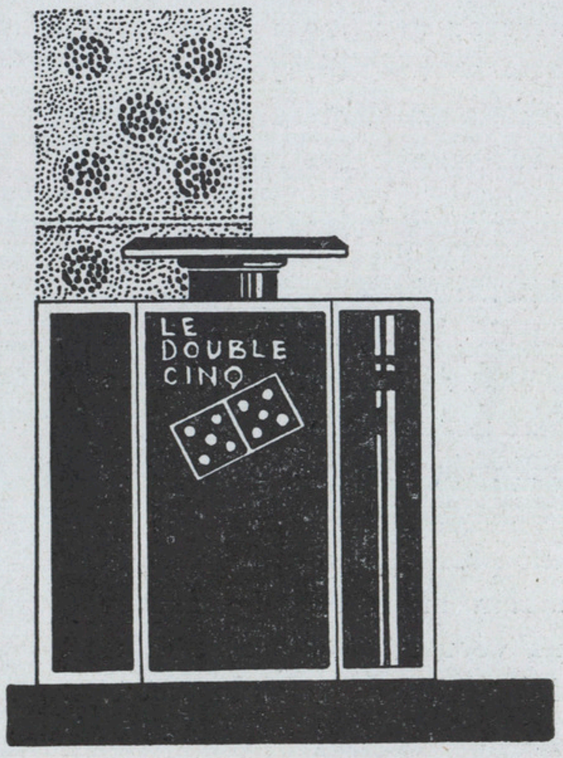






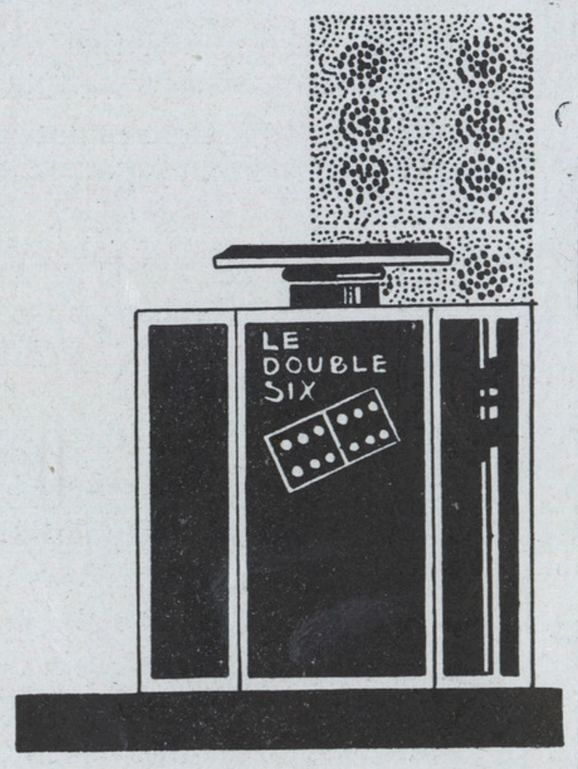
Les parfums "Double"

d'Alice Choquet



parfum tenace, fait avec les plus pures essences de fleurs.





nouveau, enivrant, fait avec les bois les plus rares.

En restant à Paris ne manquez pas d'aller voir la Collection de Couture d'**Alice Choquet** 9 Bd Malesherbes, 9 Paris (8e)

En Vente:

Biarritz
Henry
Arceaux Lacombe.

Paris
9, boulevard Malesherbes, 9

New-York
Saks
fifth Avenue.

Cuando lleguen a Paris no dejen Vdes de ir a visitar la colección de Vestidos de **Alice Choquet** 9, Bd Malesherbes, 9 Paris (8e)

LA JOLIE FÊTE SOUS LES ARBRES DU PRÉVENTORIUM D'ARBONNE



Vue des locaux du Préventorium d'Arbonne.



Les petits pensionnaires du Préventorium le jour de la fête.



Photos G. L. Manuel frères, 1929.

La représentation du " Petit Poucet " donnée sur le théâtre de verdure improvisé, devant une très élégante assistance.



Les jeunes artistes, Edmonde Guy et le loup.

QU'ELLE était gentille, jolie, reposante, cette petite fête en plein air ! La journée était radieuse, sur un tréteau improvisé dans un cadre de verdure, de jeunes artistes à la voix claire et ingénue, donnèrent, devant un public de choix, une représentation du " Petit Chaperon Rouge ".

Tout l'auditoire fut charmé, d'autant plus qu'il apprit avec plaisir les grandes améliorations qui vont être apportées dans l'installation du Préventorium où, chaque année, de nombreuses petites filles retrouvent la santé.



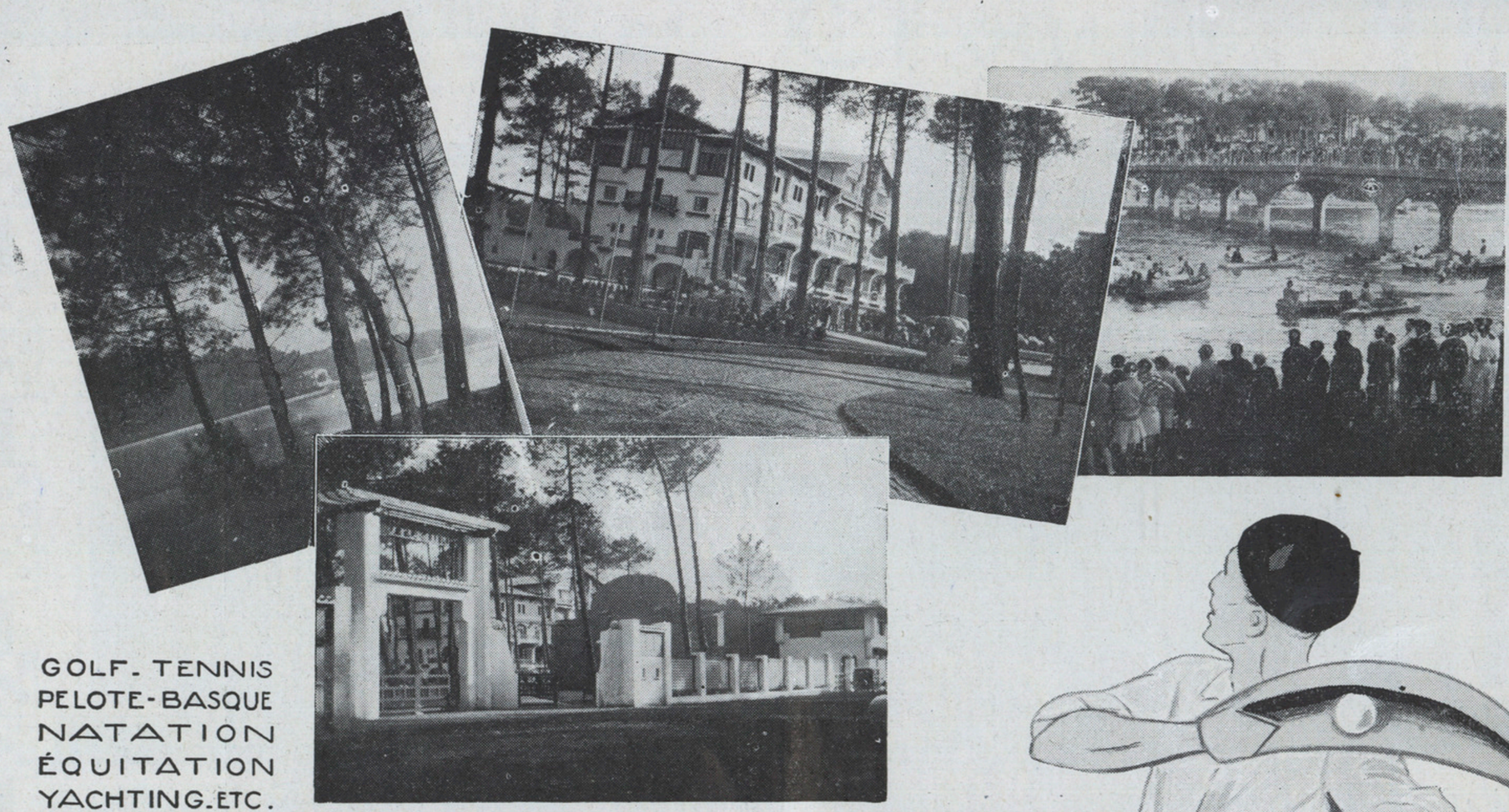
Le goûter servi sur les tables décorées ; on y remarque Mlle Edmonde Guy.

CÔTE D'ARGENT

HOSSEGOR

(LANDES)

LA STATION DES SPORTS ÉLÉGANTS



GOLF. TENNIS
PELOTE-BASQUE
NATATION
ÉQUITATION
YACHTING. ETC.



Présente les Sports élégants, dans le cadre idéal d'un Sporting-Club moderne

Charme les heures de détente dans le calme décor d'un pittoresque lac marin, enchassé dans la forêt landaise.

Reçoit, dans des hôtels confortables, les touristes, amateurs de la vie sportive, de la beauté des sites et de la fine gastronomie.

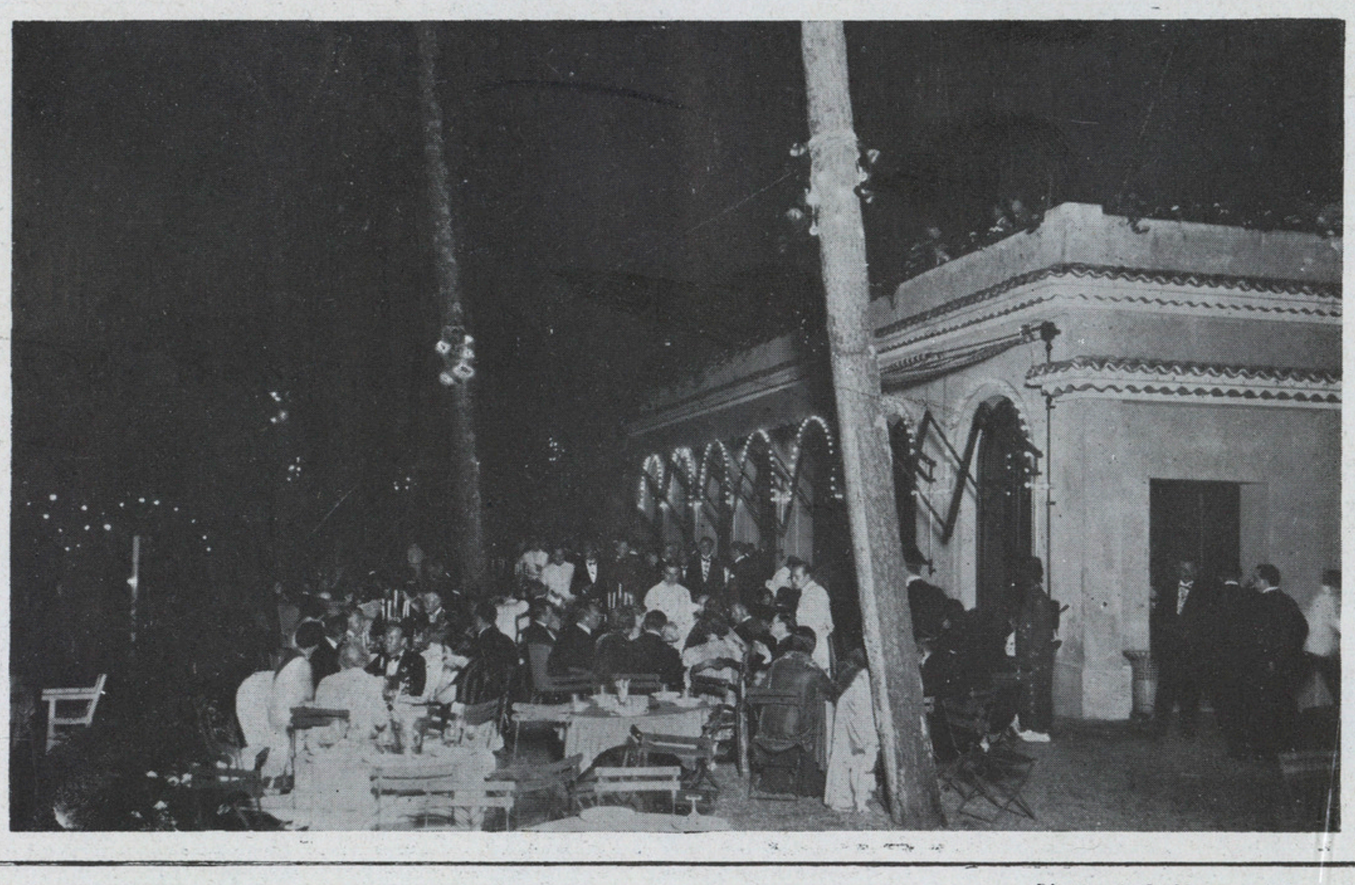
HÔTEL DU LAC - tél: 35 à Capbreton

HÔTEL DU PARC - tél: 4 à Soorts-Hossegor

RENSEIGNEMENTS SUR PLACE: VILLA YADJA, HOSSEGOR

R. C. DAX 3809

UNE NUIT ENCHANTÉE DANS LES PINS DE CHIBERTA



Dans ce décor de rêve, on soupa, on s'amusa, on écouta les harangues spirituelles d'André de Fouquières, menant avec sa verve habituelle les enchères américaines.

Photos A. L. Novaro, frères



Une table dans un coin décoré de feuillage

Le merveilleux décor que celui du Chiberta nocturne et l'inoubliable féerie que celle qu'y organisa le magicien qui préside aux nuits de Casanova, pour la fête donnée par la Duchesse de Leuchtenberg au profit de ses petits protégés de la Maison de l'Enfant Russe. Cinq cents dîneurs choisis parmi la plus élégante société cosmopolite de Biarritz, furent toute cette nuit sous le sortilège de cette beauté.



Une danseuse en costume russe.



L'heure des blues et des tangos. Photo A. L Novaro, frères.

LES MAGASINS

BIARRITZ-BONHEUR

LES PLUS ÉLÉGANTS
DE LA COTE BASQUE
=
PRÉSENTENT UNIQUEMENT
DES MARCHANDISES DE BON GOUT

Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures les plus
importantes de la Région
Avenue du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Av. Edouard VII
BIARRITZ

TÉLÉPHONE 0.31 ENGLISH SPOKEN



LA VOGUE

ROBES
COSTUMES
MANTEAUX
DE SPORT

30, Rue Mazagran
BIARRITZ

Téléphone 2-63

LA SAISON AU BELLEVUE ET AU MUNICIPAL



Aspect d'un des récents galas du Bellevue. L'élégant et nombreux public réunit ces soirs-là dans la magnifique salle, la décoration, les numéros qu'on y présente font de ces galas une vision d'une rare qualité. On voit ici les danseurs Tillio et Mitty.

Les interprètes du très original ballet " Rugby " qui fut donné à un des derniers galas du Casino Bellevue, ce sont Tillio Ricaux et la gracieuse danseuse Mitty.



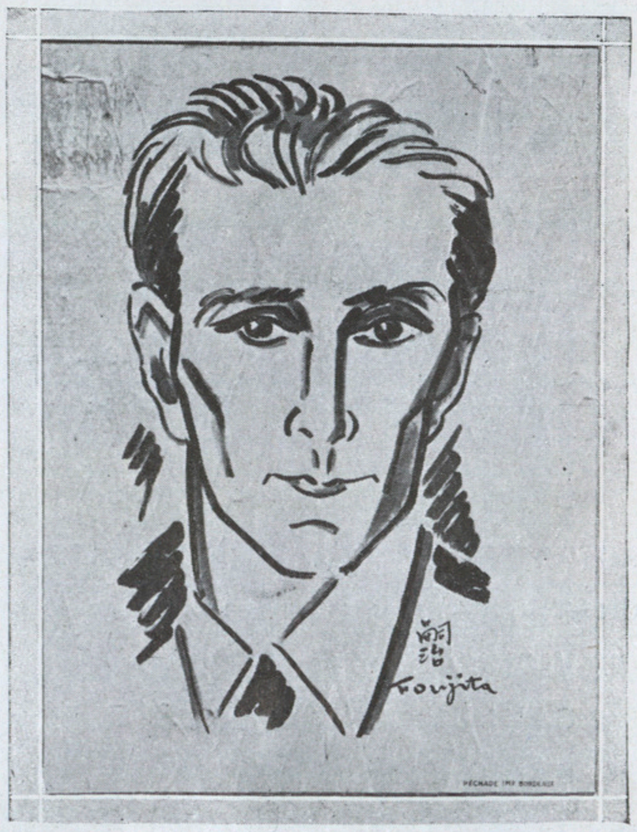
Photo A. L. Novaro, frères.



Photo G. L. Manuel, frères.

Marie de Monighetti, une belle cantatrice, qui a donné avec grand succès deux concerts Classiques au Bellevue. Cette grande artiste qui a été fêtée à Biarritz, doit chanter prochainement à la Cour d'Espagne.

Le festival au Municipal en l'honneur de M. Ravel, réunissait un programme de ses œuvres les plus belles. Le grand musicien donna son concours, ses interprètes furent Mary Mac Cormic, Robert Casadessus et Roger Baudin.



Maurice Ravel, par Foujita.

UNE IDÉE D'UN GRAND BOTTIER

GRECO

4, RUE DES CAPUCINES

(ANGLE RUE DE LA PAIX)

PARIS

GRECO, le Maître Bottier de la Rue des Capucines, 4, vient d'étudier spécialement un certain nombre de modèles (coupés en petite série) d'un chaussant aussi parfait que les chaussures sur mesures et prêts à être portés. — Soucieuse d'être élégamment chaussée, vous serez agréablement surprise des prix dont la nouvelle réalisation du Maître Bottier vous permettra de bénéficier.

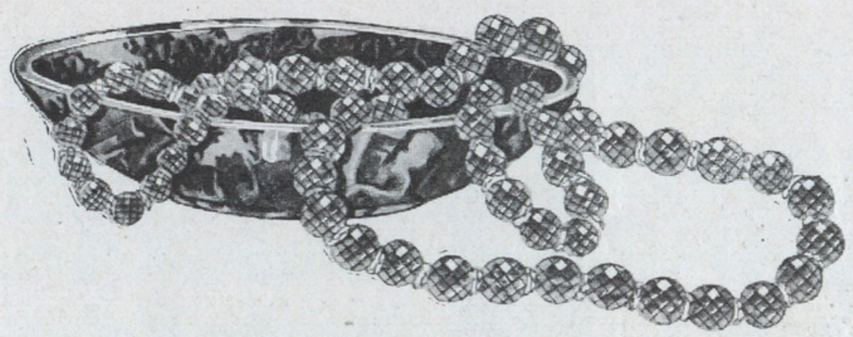
GRECO, the Master Bootmaker of 4, Rue des Capucines has specially designed a certain number of models (cut in small numbers) of as perfect a fit as footwear made to measure and ready to wear. As you are anxious that your footwear should be elegant, you will be agreeably surprised by te prices, the advantage of which is offered you by this new realization of the Master Bootmaker.

AIX-LES-BAINS — 6, Rue du Casino
NICE — 1, Rue de Rivoli (H. Negresco)
CANNES — 9, Boulevard de la Croisette
DEAUVILLE — 4, Rue Gontaut-Biron

BIARRITZ - 6, Avenue Edouard VII

La TAILLERIE de ROYAT

PIERRES FINES — PIERRES DURES
BIJOUTERIE — OBJETS D'ART



USINE A ROYAT
— PUY-DE-DOME —

MAISONS DE VENTE :

ROYAT - CLERMONT-FERRAND - SAINT-NECTAIRE
CHATEL-GUYON - LA BOURBOULE - LE MONT DORE

VICHY, 24, Galeries de l'Hôpital.
CANNES, sur la Croisette.
PARIS, 8, rue Auber.

BIARRITZ, 21, RUE MAZAGRAN

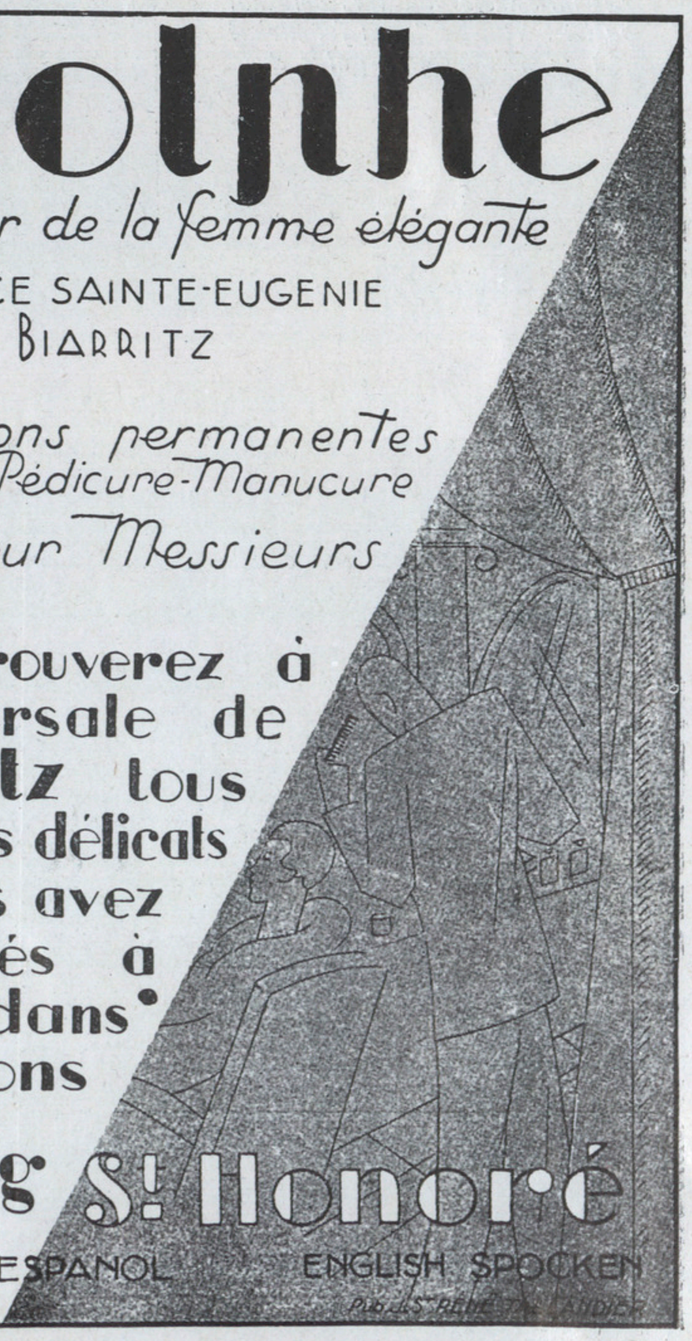
---

adolphe

le coiffeur de la femme élégante

1, PLACE SAINTE-EUGENIE
BIARRITZ

Ondulations permanentes
Teintures - Pédicure-Manucure
Salon pour Messieurs



vous retrouverez à sa succursale de **Biarritz** tous les soins délicats que vous avez appréciés à **Paris** dans ses salons

124 fg St Honoré

SE HABLA ESPANOL — ENGLISH SPOKEN

UN SOIR DE FÊTE AU CHATEAU BASQUE



LA table de S. A. I. le Grand-Duc Boris, M. et Mme Benjamin Rosenthal, M. Bienaimé, M. Memours Larronde, etc.



C'EST l'heure des toasts : on voit ici Dona Vera Mazzuchi avec une ravissante robe à fleurs peinte, offrant le champagne à la russe à S. A. I. le Grand-Duc Dimitri. A la table : le Marquis de Guadalmina et M. Pedro Corcuera.

Un décor de rêve, un palais des Mille et une Nuits, un rocher battu par les flots, une terrasse éclairée de points d'or, tel est le Château Basque, où Dona Vera Mazzuchi, aidée de son mari le chevalier Mazzuchi, offrit aux nombreux amis qu'elle compte dans la société aristocratique étrangère de Biarritz, un superbe dîner suivi de bal. Le plus aimable entrain ne cessa de régner, et les grands magnums d'Heidsieck Monopole y aidant, la gaîté fut grande.

Parmi les invités on remarquait :

S. A. I. le Grand-Duc Dimitri de Russie et la Princesse Illinsky, S. A. I. le Grand-Duc Boris de Russie et la Duchesse Boris, S. A. I. le Prince Romanowski, duc de Leuchtenberg et la Duchesse de Leuchtenberg, LL. AA. II. le Prince et la Princesse Amargi de Kapurthala.

S. E. le Marquis Medici del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid, Duchesse d'Aljete, Marquis et Marquise de Guadalmina, Marquis et Marquise de San Juan de Buenavista, M. Lucien Lelong et Mme Lelong, née Princesse Nathalie Paley, Comtesse de Yebes, Duc de Las Torres, Marquise de Portago, M. et Mme Benjamin Rosenthal, Marquis de San Carlos de Pedroso, M. et Mme Robert Bienaimé, Comtesse de Orizceba, M. et Mme Strauss, Comtesse Guy de Maillé, Mrs Bache, Mr et Mrs Corcuera, Mr et Mrs Figueyras, Marquis de Orellana, Baron et Baronne Franck, Baron Théophile Meyendorff, M. et Mme de Fernandez Azabal, M. André de Fouquières.

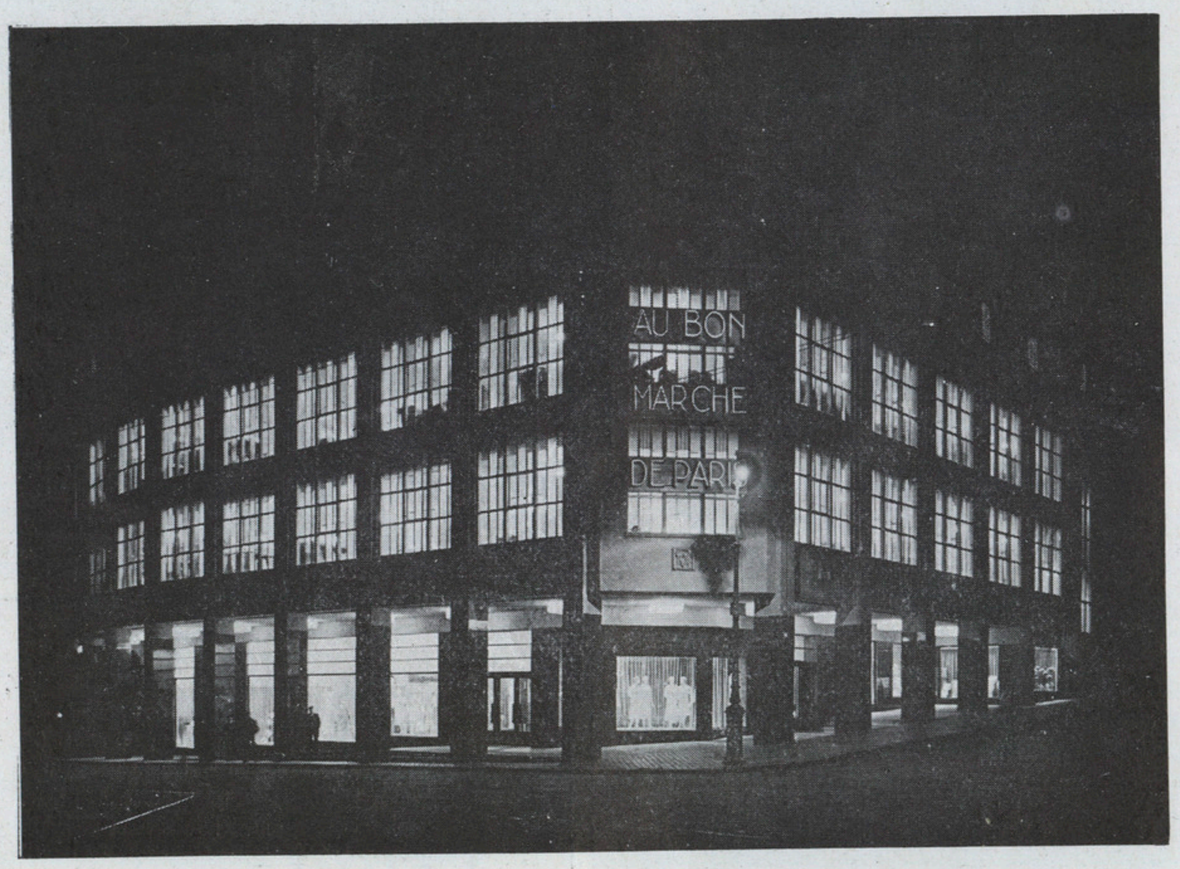
LA table de S.A.I. le Grand-Duc Dimitri, M. Corcuera, Comte Nicolas Zarneckau, Comte René de Rougemont, Marquis de Guadalmina. (A gauche) : la Marquise de San Carlos de Pedroso, Comte Alexandre Woronzow.



Photos A. L. Novaro, Frères

AU BON MARCHÉ DE PARIS-BIARRITZ

7, AVENUE ÉDOUARD VII



CHOIX - ÉLÉGANCE - QUALITÉ

EXPERTISE ACHAT

INSTALLATION GÉNÉRALE

CHATEAUX - VILLAS - APPARTEMENTS

NICOLAS RIABOUCHINSKY

ANTIQUITÉS

MEUBLES - TABLEAUX - ETOFFES - OBJETS D'ART ANCIENS

PARIS
20, AVENUE KLÉBER
Tél. Passy 53-80

BIARRITZ
9, RUE DU HELDER

La Grande Maison de Pianos
de la Côte Basque

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo BIARRITZ

HAUTE COUTURE - - SPORT - -

Marthe

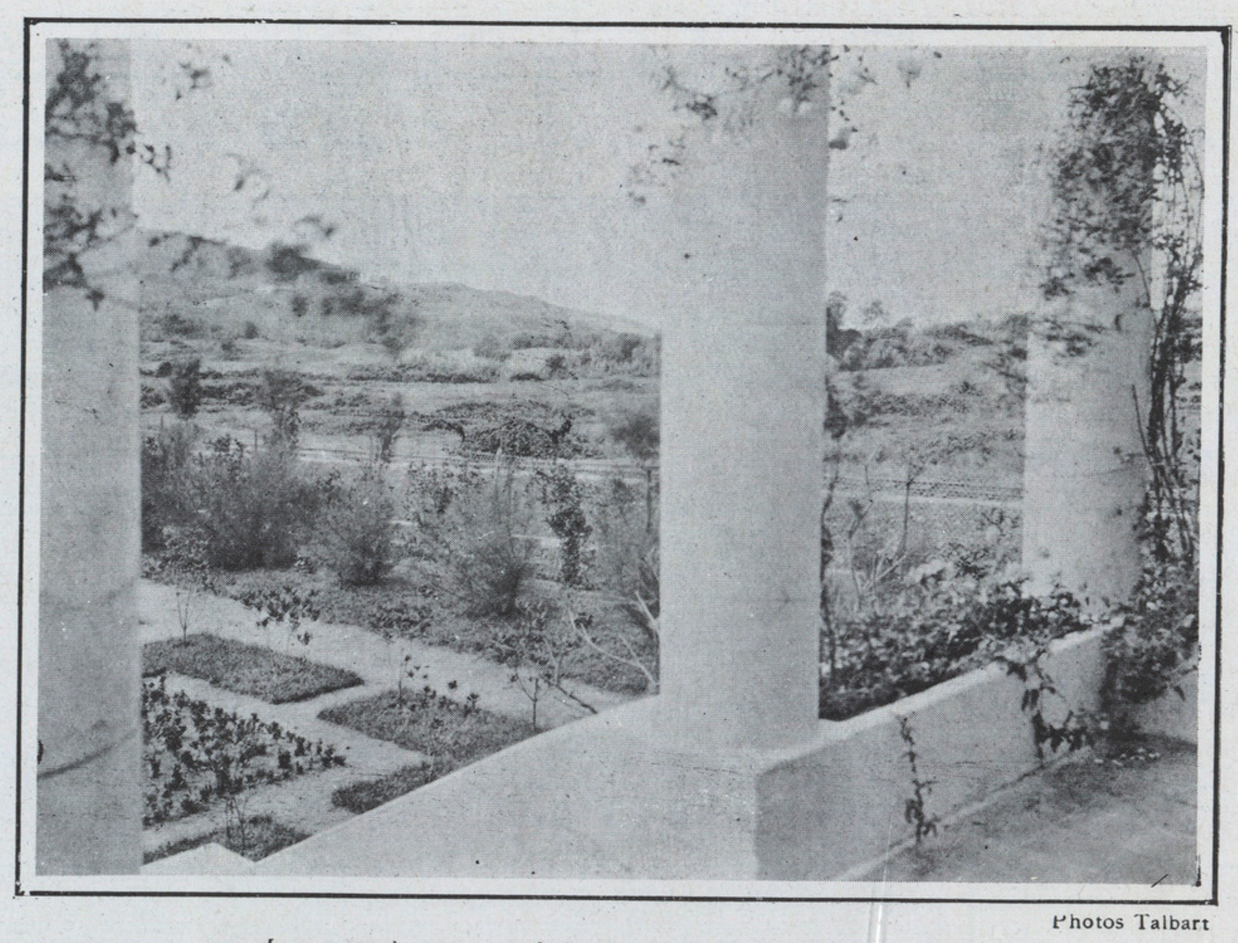
2, Avenue Carnot
1er Étage
BIARRITZ

DANS LA PAIX DES CHAMPS

LA "CORNALINE" A Mme POLEREJSKY

Être près de la vie mondaine de Biarritz tout en étant dans le calme de la campagne, telle a été l'idée de Mme Polerejsky, quand elle a fait construire sa villa à Ilbarritz. Décorée avec un sens aigu du goût moderne par Siclis, " La Cornaline " se trouve sur une colline entourée de vertes prairies, doucement vallonnées, avec la mer non loin, et toute baignée de cette blonde lumière du Pays basque que l'on ne célèbrera jamais assez.

Là, dans cette reposante ambiance, Mme Polerejsky, dont le mari possède une collection remarquable de jades blanches et vertes, aime à avoir autour d'elle quelques amies cultivées et artistes.



Photos Talbart

La vue sur la campagne de la terrasse de la villa " La Cornaline ".



Comme dans toute villa installée selon une conception moderne, il y a à " La Cornaline " un bar. Les tabourets et les fauteuils sont en cuir rouge.



Portrait de Mme Polerejsky, par Tadé Styka, exposé cette année à la Société Nationale des Beaux-Arts.



Le studio aménagé avec un goût très sûr, de belles reliures, y mettent une note très heureuse.



Ania Dorfmann, la grande pianiste qui a donné, avec un grand succès, des concerts dans toutes les grandes capitales d'Europe, est actuellement l'hôte de Mme Polerejsky.



Mme Polerejsky et Mme Ania Dorfmann sur la terrasse de " La Cornaline ".

LE LIDO BASQUE
A GUÉTHARY

SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télép. **Guéthary, 59**



SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télép. **Guéthary, 59**

HOTEL ITSASOAN



BASQUE
GARDENS

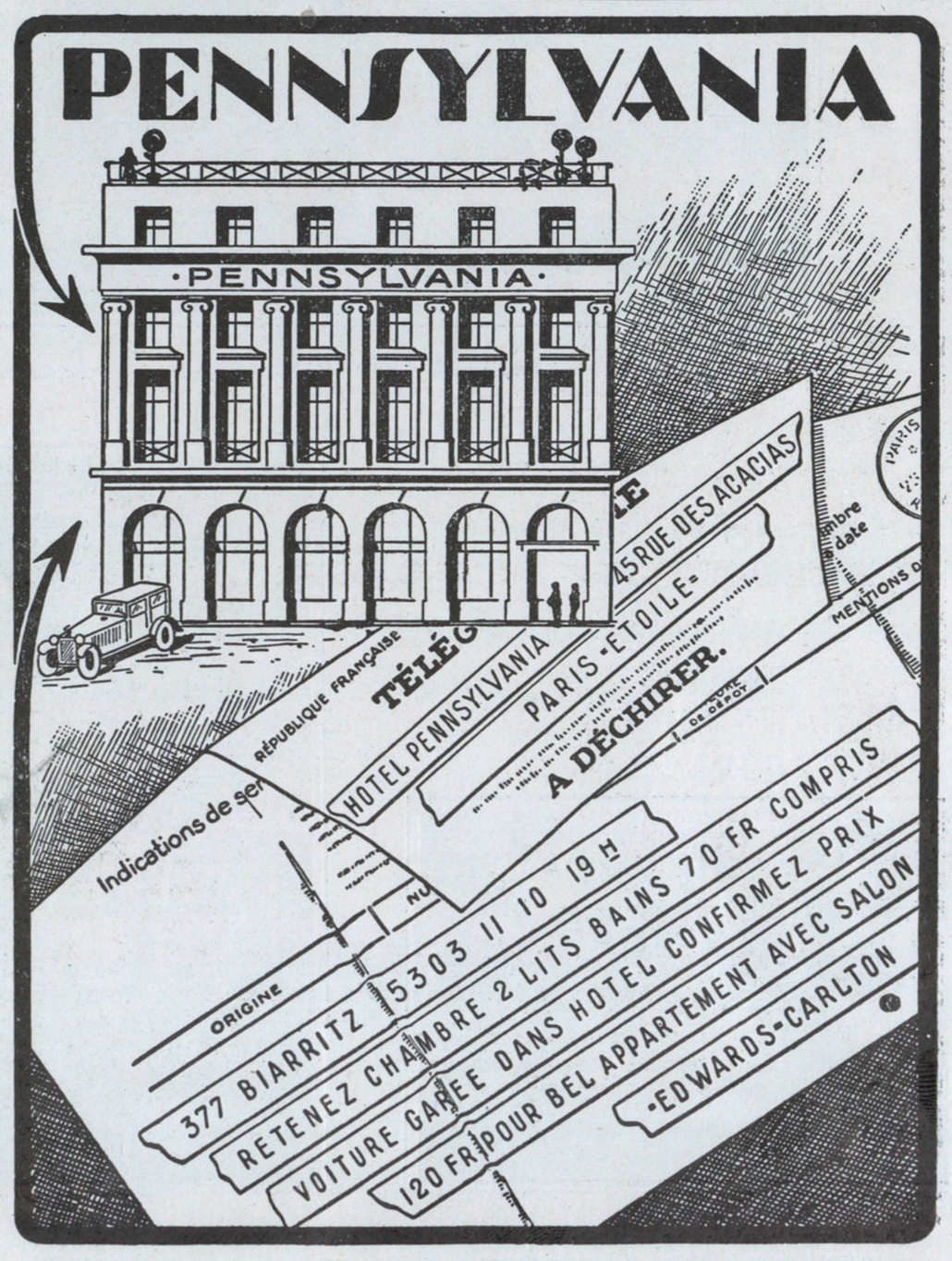
Enrich the beauty of your Garden by using Sutton's World-famous Seeds and Bulbs.

Beautiful Flowers,
Delicious Vegetables,
Delightful Flowering Bulbs,
Lawn Grass Seeds.

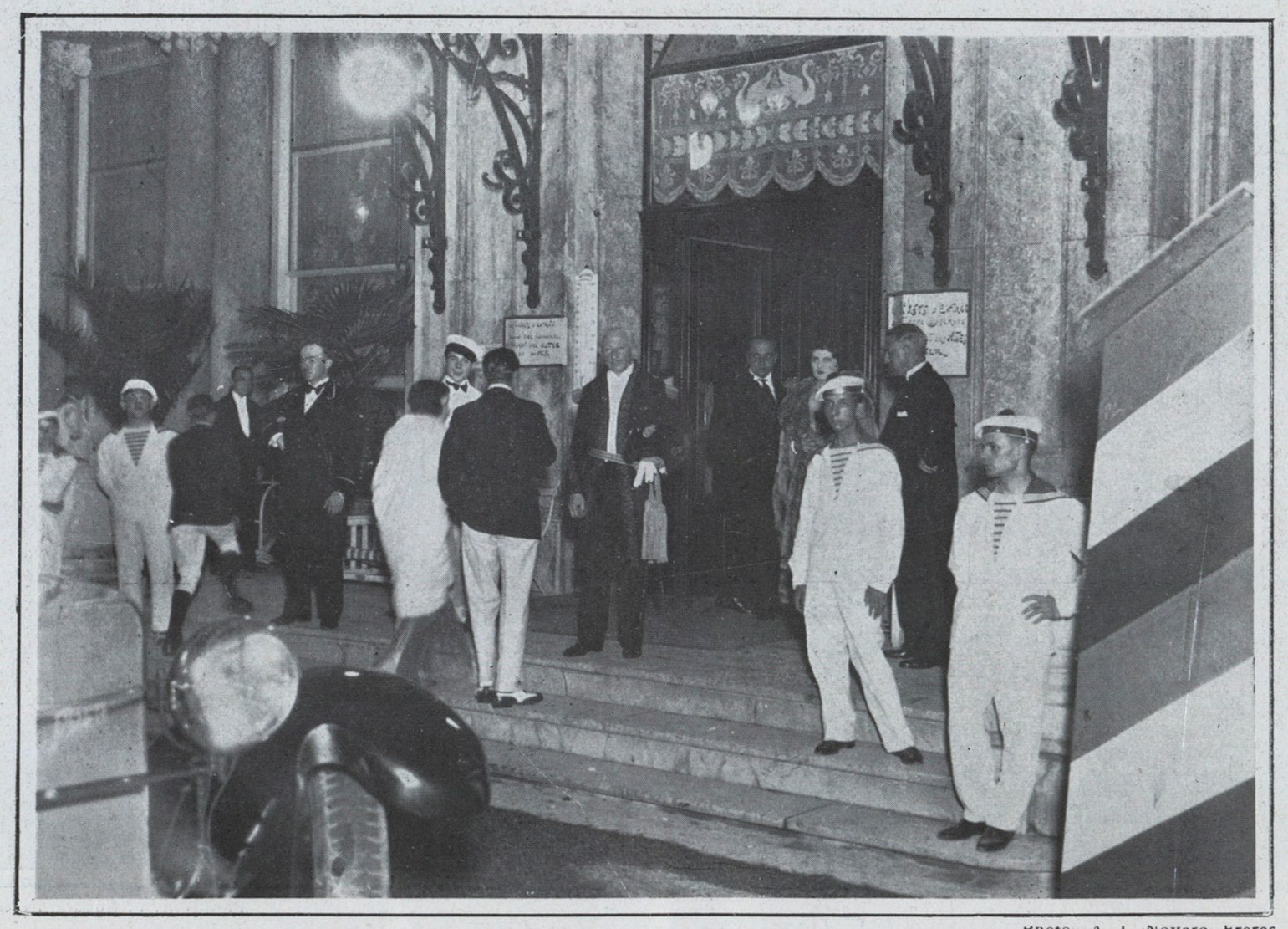
The best varieties will be found in our Catalogues

Post Free on request.

SUTTON & SONS
Seedsmen to H.M. King George V.,
READING, England



A BORD DU " BIARRITZ "



Photos A. L. Novaro, Freres.

On pourrait croire que cette photographie représente l'hôtel d'une Préfecture maritime, un soir de grande réception. Il n'en est rien. C'est l'entrée de l'hôtel du Palais, le soir de la grande fête du Syndicat d'Initiative de Biarritz, qui, comme on le sait, après avoir organisé tant de fêtes mémorables, eût l'idée cette année de prendre comme sujet de son grand gala annuel : " Une Fête à bord ". — L'amiral ici, c'est M. Cigolini. — Ce gala était au profit du monument de S. M. l'Impératrice Eugénie et des œuvres de S. A. la Reine d'Espagne.



Le Marquis d'Arcangues prononçant son discours de réception à Alain Gerbault.



Une entrée de matelots.



La Princesse Paléologue en capitaine de vaisseau.



Photos A. L. Novaro, frères.

La table du Marquis d'Alcedo, on y reconnait : Duchesse de Medinacelli, Duc et Duchesse de Plasencia, Princesse de Broglie, général et Mme Morgon, Duc de Tamames, Mme de Cartassac, Baron et Baronne Robert de Gunzbourg, Mme de Ceballos, Marquis de Somosancho, Comtesse de Champeaux, M. et Mme Drexel, Marquis de Salamanca, M. et Mme E. Didier, M. et Mme Kinthal, colonel Foster.



La table d'honneur installée au fond de la grande rotonde, à laquelle se trouvait Alain Gerbault entouré de M. et Mme Garat, M. et Mme Hirigoyen, M. et Mme Anthelme, M. et Mme Haristoy, M. et Mme Dulout, Mme Raulet, M. Georges Scott, M. Labat, M. Gelos et Jean Borotra.



L'entrée de M. René Halphen en Neptune, porté sur les épaules de M. Pierre-Plessis et Michel Werboff et suivis de MM. P. et J.-L. Moussempès.



Photos A. L. Novaro, frères.

C'était un coup d'œil des plus curieux que de voir avec quelle adresse et quel art les organisateurs de la fête étaient parvenus à donner l'impression que l'on était à bord d'un navire ; le hall n'était plus un hall, il était devenu le grand salon du " Biarritz ". Un salon de marbre fauve, entouré d'un balcon et d'une galerie sur laquelle donnaient les portes à vitraux des cabines de grand luxe. Trois portes cintrées faisaient communiquer ce salon avec la plage arrière du navire.



Une table où l'on s'amuse. Mlle Francis Maddux et deux jeunes enseignes sablent le champagne en devisant joyeusement.



Au premier plan, M. Pierre Bouvet en amiral d'un autre temps ; son uniforme était un vieil habit redoré, son bicorne, taillé dans un chapeau de dame muni d'une frange d'abat-jour. A cette même table on reconnait : le Comte et la Comtesse de Bagneux, Mlle Mistelli, M. Rochas, le Vicomte Clemancin du Maine.



Photos A. L. Novaro, frères.

M. Van Dongen que l'on aperçoit en haut de cette table, avait eu la fantaisie de paraître sous l'aspect d'un étrange pirate il était vêtu en tout et pour tout d'un pantalon écarlate. A cette même table on remarque le Comte de Marcé, Mme Naess et Perico Ribera déguisé en matelot comique.



A cette belle et joyeuse soirée l'on applaudit Jean Borlin, un ballet réglé par René Mistelli, Edmonde Guy et Van Duren, et aussi cet incomparable animateur de toute fête élégante, M. André de Fouquières.



La Princesse Paleologue, M. René Mistelli.

Le Comte de Péralta, M. de Curtassai.



L'Equipage *du "Biarritz"*

LA DEMEURE D'UN ARTISTE A CIBOURE

CHEZ PERICO RIBERA

Qui ne connaît le grand peintre Perico Ribera ? Son talent est apprécié partout. Il a voyagé dans le monde entier et dans les pays les plus lointains on trouve des toiles de lui, qui certainement perpétueront son nom, déjà illustré par son ancêtre. Dans sa vieille maison basque qui domine le quai de Ciboure, il a installé avec un goût supérieur les objets d'art qu'il a rapportés de ses voyages.



L'atelier de Ribera est un véritable musée où l'on voit, surtout, quelques pièces chinoises de toute beauté. Celle, notamment, qui tient le panneau sous lequel est assis l'artiste et qui représente un fantasmagorique dragon, est d'une rare qualité.



Photos Raymond.

C'est une chose délicate, que d'assembler dans une pièce, meubles et objets d'art de styles différents, de manière à ce qu'ils donnent une heureuse harmonie. Perico Ribera y est parvenu. Il a créé chez lui une atmosphère d'Orient raffinée, propice à la production artistique.

MARCHAK

Joaillier

4, rue de la paix

paris

expose jusqu'à fin septembre

HOTEL MIRAMAR

salon de thé

ses dernières créations

en

joaillerie d'art et bibelots riches

LONDON TAILORS - HABIT MAKERS
BREECHES SPECIALISTS
FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY BROTHERS

PARIS
4, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III (8ME)
(ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES)
TÉL. ÉLYSÉE 12-96

BIARRITZ
AVENUE EDOUARD VII
TÉL. 2-48



Ouvert jusqu'à minuit

j. c. d'ahetze

chemisier basque

Créateur de la Chemise brevetée
" BIARRITZ "

Licence " HOP "
concédée pour le Gros

Arcades des Champs - Elysées

DÉPOT de ses COSTUMES de BAINS EXCLUSIFS
CHEZ

Alix LEBRETON

6, Arceaux Lacombe, 6

NOS HOTES

MR Ramon Piña y Millet, ancien Ambassadeur d'Espagne auprès du Quirinal, poursuit son séjour à la villa le Hérisson à Anglet. C'est un fidèle habitué de Biarritz où il passe tous les étés.

—

L'Ambassadeur d'Allemagne à Madrid a fait un court séjour ici, venant de Saint-Sébastien.

—

L'Ambassadeur d'Italie à Madrid, le marquis di Medici del Vascello vient fréquemment passer quelques jours.

—

Le Comte Nicolas Starjinsky, ministre du Gouvernement Polonais et Mme Starjinsky, sont les hôtes de M. et Mme Fernandez Azabal.

—

Après quelques semaines passées à Santander Mlle Castellanos est de retour ici.

—

La Marquise de Arguelles venant de sa propriété de Rivadesalla a passé quelques jours ici ainsi que Mme et Mlle Manella qui sont ses hôtes et le Comte de Mirasol et son frère Mr P. Gordon.

—

Le Duc de Medina Sidonia s'est arrêté ici en revenant de Paris.

Le Marquis de Polignac fait un séjour habituel.

—

Le Comte de Bensdorff est au Grand Hôtel.

—

Mr A. Vagliano est ici pour quelque temps.

Mr et Mrs Battles qui ont passé quelques semaines ici au moment de Pâques sont de retour.

—

La Baronne Deuster est ici pour quelques semaines.

—

M. André de Fouquières, venant de Dinard et de Deauville est arrivé pour quelques jours.

—

Le Comte et la Comtesse de Yebes sont installés à la villa Elen Enia à la Chambre d'Amour.

—

Mrs Bache reçoit à la Villa Casa Florry à Chiberta, Mr et Mrs John Bailli.

—

M. Jean Borotra est arrivé au domaine du Poey, à Arbonne.

Le fameux navigateur M. Alain Gerbault est venu passer quelques jours à Biarritz pour assister à la fête de l'Hôtel du Palais et faire un tour sur le vaisseau Amiral qui porte le nom de notre ville.

—

M. L. C. Villanueva le grand joueur de Polo est venu ici pour prendre part à quelques matchs.

—

Le célèbre aviateur espagnol Jimenez a fait un séjour.

—

Remarqué aussi les aviateurs français Assolant, Lefebvre et Lotti.

—

Le Comte de Cuevas de Vera est de retour à la Villa Delphine.



Photo G. L. Manuel, frères.

Mlle Gompel.

M. et Mme Victoria de Lecea sont arrivés de Bilbao pour finir la saison dans leur belle villa Nerea, sur la Côte du Phare.

—

Le Marquis de Santa Cara est venu rejoindre sa famille.

—

M. Lorenzo Fresneda fait son séjour habituel.

Mlle Castellanos, qui a fait un séjour à Santander, est de retour à Biarritz.

—

M. Maurice Rheims est à demeure chez Mrs Bache, à Casa Florry.

—

La Princesse Beboutoff passe quelque temps.

—

Le Prince Ernest de Ligne fait un séjour.

—

Le remarquable virtuose M. Le Baillif est au Château d'Arcangues.

—

Parmi les artistes de grande renommée : Mlle Polaire, Mme Spinelli, Edmonde Guy, Van Duren.

—

M. et Mme Gil Bergasa font un séjour.

—

Le Duc de Maceda passe quelque temps.

—

Le Marquis del Castañar vient fréquemment de Saint-Jean-de-Luz.

—

M. Jean Deloffre fait son séjour habituel.

—

Et encore la Comtesse de Gaigneron, la Comtesse d'Iotko et ses filles.
Baronne de Rosnay, Baron Grodel, M. La Morena, M. Gonzalez Moreno.
Marquis de Pescara, M. et Mme Blanco Herrera, M. Henri Merman.

—

Mlle Dany de Granchamp est au château d'Arcangues.

—

Le Comte Koutousof est de retour.

—

Encore des noms connus :
Mr et Mrs Jérome L. Norton, M. et Mme Toso, Ctesse de la Meillaie.

—

Le comte de Griffon Sénéjac est à la villa l' " Anayade ", à Beyris.

—

Mme de Saint-Léger est à Biarritz depuis peu.

—

Le Baron et la baronne Fouquier venant du château de Ricquebourg, sont arrivés au Palais.

Téléphone 0-38
SPÉCIALITÉS :
Les Opernes de Biarritz
Les Cerises d'Itxassou

MIREMONT
(Fournisseur breveté des Cours Royales d'Angleterre et d'Espagne)
LE PALACE DES SALONS DE THÉ

Téléphone 0-38
2, Rue Mazagran
BIARRITZ

LE GRAND CONCOURS D'ÉLÉGANCE AUTOMOBILE DE LA CHAMBRE D'AMOUR



Photo Talbart.

Vue générale de la Piscine de la Chambre d'Amour le jour du Concours d'Elégance Automobile.

Ce fût une belle manifestation de la saison que le Grand Concours d'Élégance Automobile organisé par "La Gazette" et "Le Biarritz-Illustré" à la Chambre d'Amour. Le temps était radieux, le cadre admirablement en harmonie avec le spectacle. Plus de 60 voitures se présentèrent devant le Jury présidé par S. A. I. la Princesse Théodore de Russie



Photo Fischer.

que l'on voit ici à la table, ayant à sa droite M. Pierre Haristoy. Les autres membres du Jury avec une simplicité et une bonne grâce charmante sont assis sur la marche (de gauche à droite) : M. Bienaimé, le maître Claude Farrère, M. Harry Morgan, M. P. Ribera, M. de Silva Ramos et M. Hirigoyen, Maire de Biarritz.

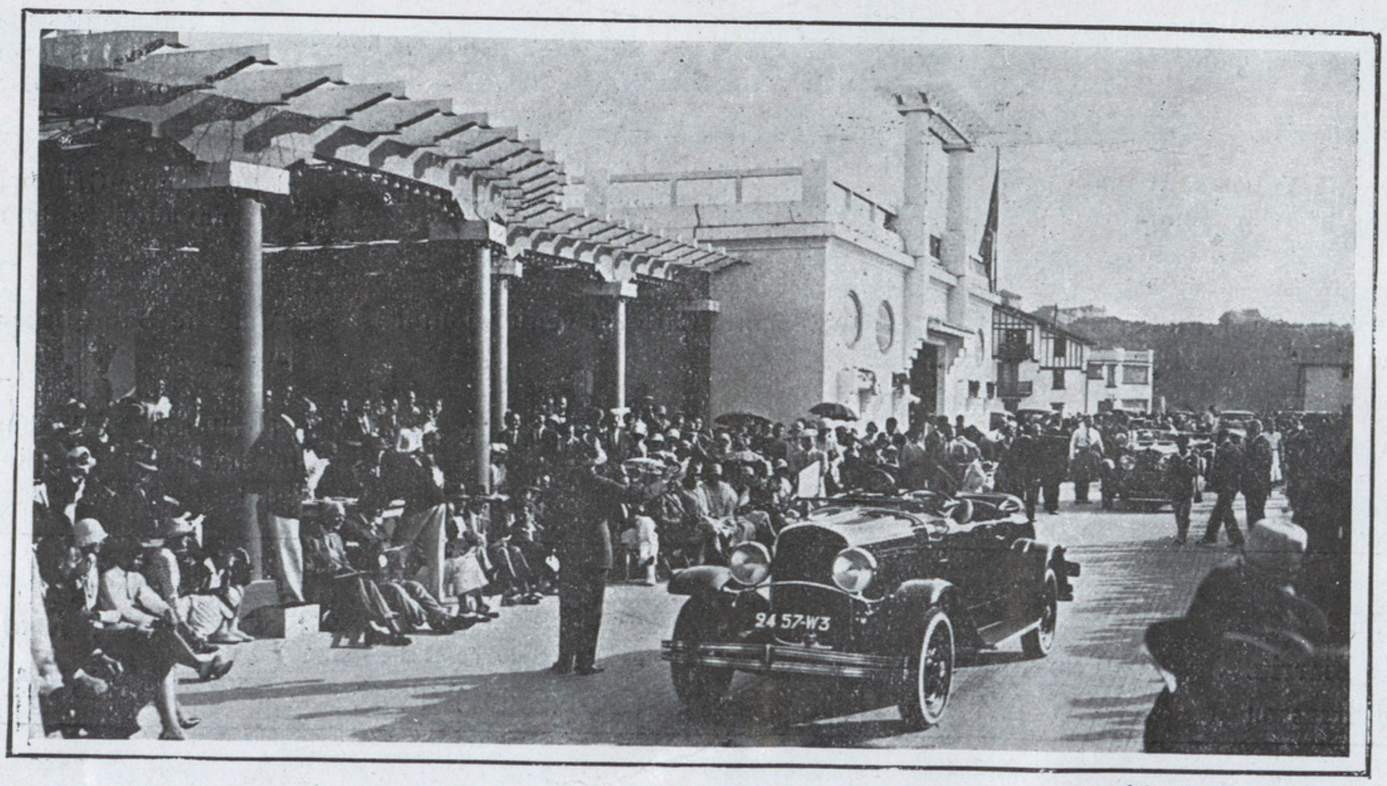
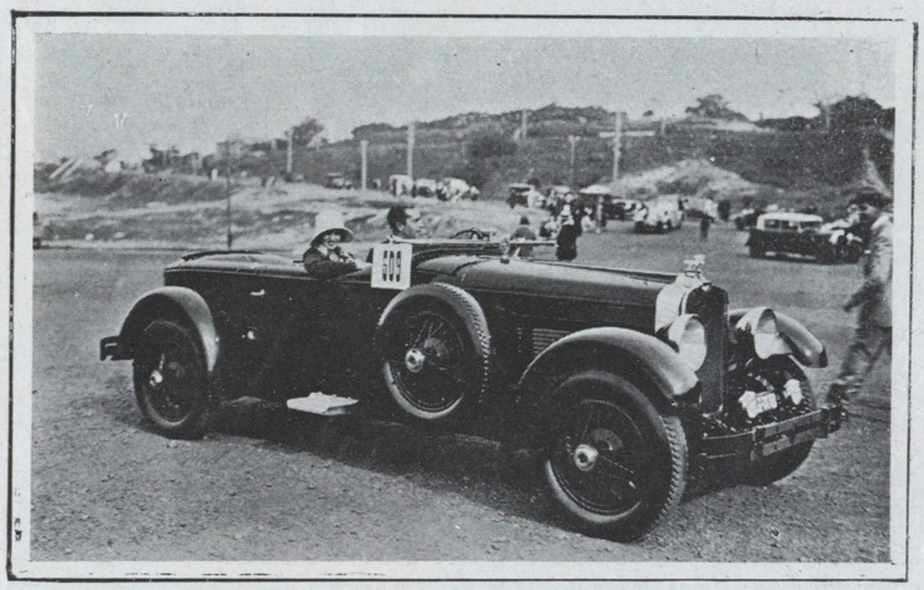


Photo Fischer.

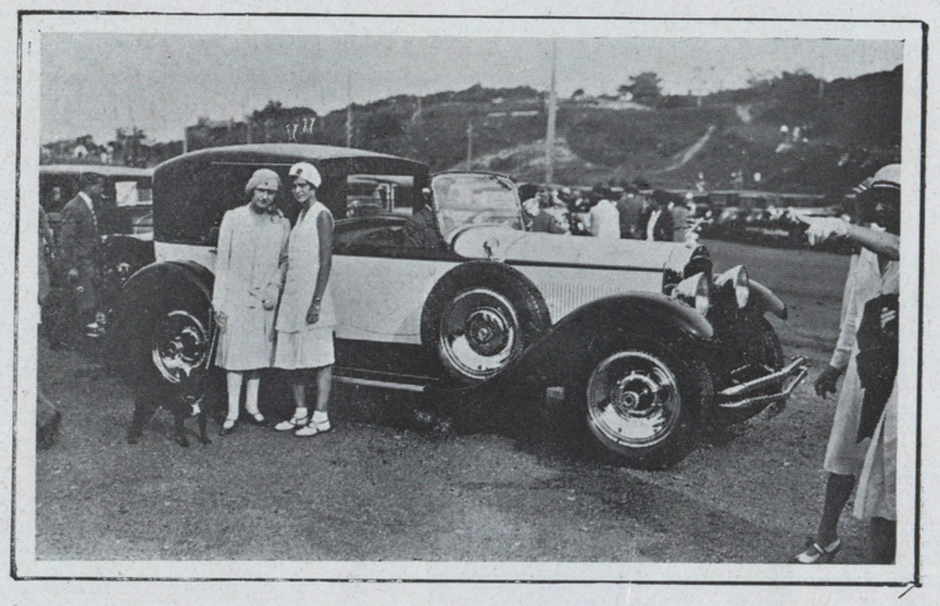
Le défilé des voitures : on remarque de dos, M. André de Fouquières, Vice-Président du Jury, qui montra dans cette manifestation son entrain et sa verve habituelle.

QUELQUES LAURÉATS DU CONCOURS

LES BELLES AUTOS DEVANT LE JURY



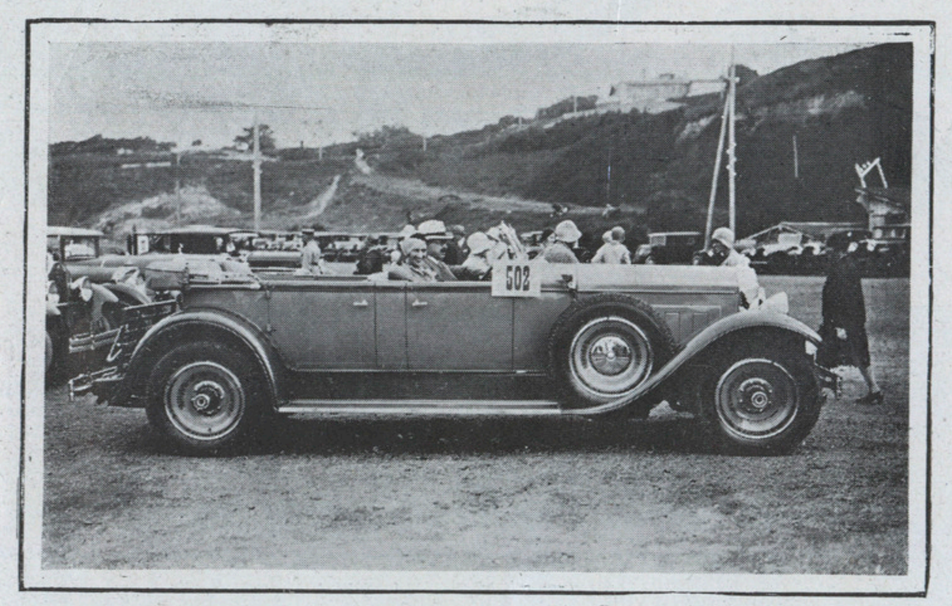
Premier Prix de la 6e Catégorie (Prix du "Miramar")
Mme Boissevain (voiture Stutz)



Premier Prix de la 7e Catégorie (Prix du "Miramar")
Mme Chauvin du Treuil (Packard)



Premier Prix de la 8e Catégorie, M. de Fernandez Azabal (Panhard)
ex-œquo avec M. Abdallak Uaglin (Packard)



Photos Fischer.

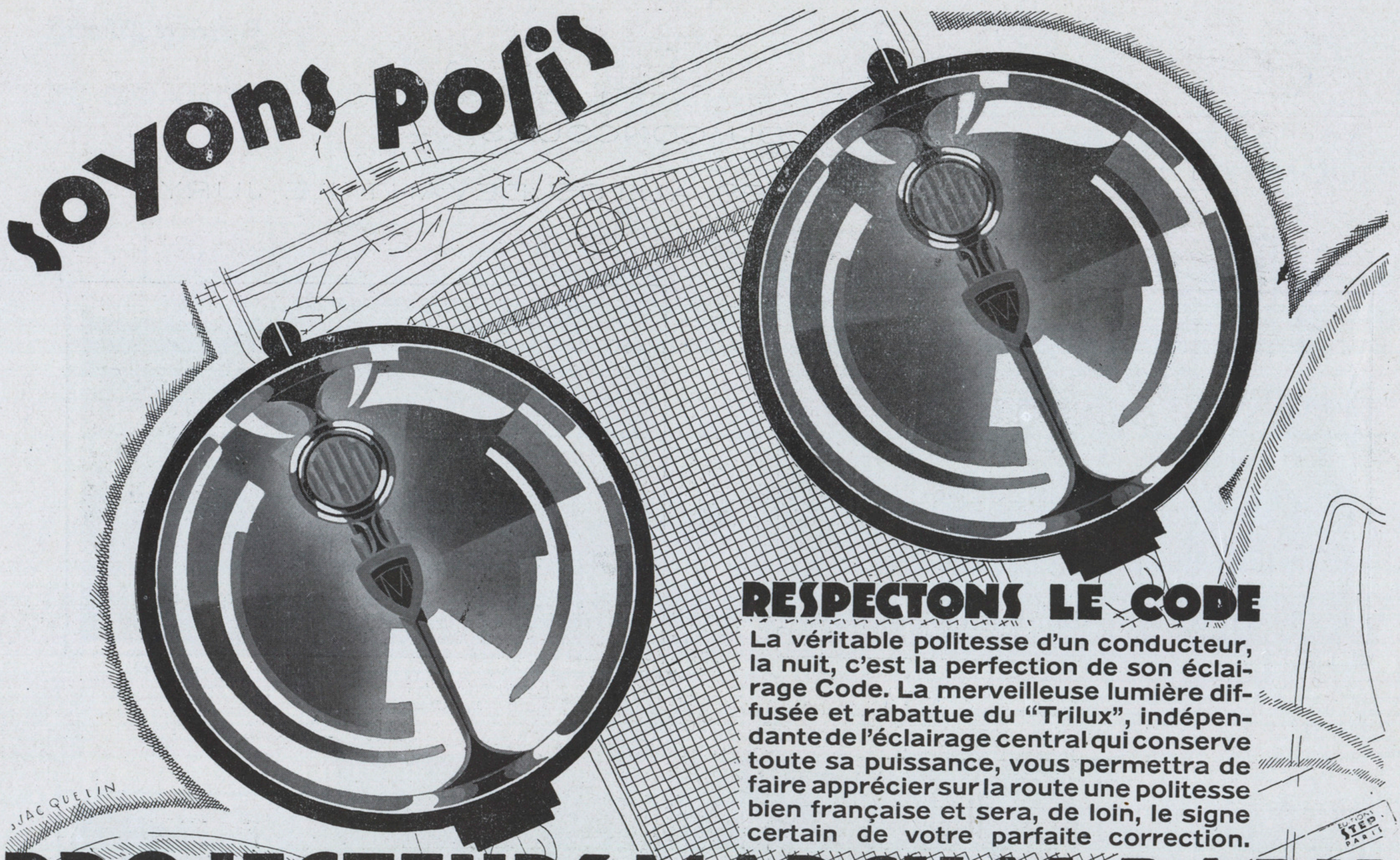
2e Prix de la 8e Catégorie
Le Baron de Gunzbourg (Packard)



Photo A. L. Novaro.

Ce défilé de luxueuses voitures, dont nous n'avons pu, à regret, donner ici toutes les photographies, se termina par l'arrivée d'une vénérable poussive, voiture Ford de 1912, dans laquelle se trouvaient Mlles Henriette Lastrade, Alice Delest, Jacqueline Schwab, MM. André Varengot, Jacques Bertrand, André Pons, Alfonso de Goztelu, André Dreyfus. Cette ancêtre cala devant le jury et n'en obtint pas moins le Prix d'Originalité

soyons polis



RESPECTONS LE CODE

La véritable politesse d'un conducteur, la nuit, c'est la perfection de son éclairage Code. La merveilleuse lumière diffusée et rabattue du "Trilux", indépendante de l'éclairage central qui conserve toute sa puissance, vous permettra de faire apprécier sur la route une politesse bien française et sera, de loin, le signe certain de votre parfaite correction.

PROJECTEURS MARCHAL PARIS



LE DINER DE GALA DE L'AUTOMOBILE A LA CHAMBRE D'AMOUR

Le dîner de gala à la Chambre d'Amour organisé à l'occasion du Concours d'Élégance Automobile de la " Gazette " et du " Biarritz Illustré " et au cours duquel l'on procéda à la distribution des récompenses, fût particulièrement brillant.

C'était la première fête de nuit donnée dans ce merveilleux décor, qui, vu aux lumières, n'est pas moins beau qu'au grand soleil.



A cette table, l'on reconnait : S. A. I. le Grand-Duc Dimitri, la Baronne Rausch de Traubenberg, Comte de Beppo, Mme Vava Yakowleva, Cte Zarmekau, Mme Célestin, Mme F. Field, Mme Dumandy, M. G. Chapon, la Princesse Illinsky, S. A. I. le Grand-Duc Boris, la Princesse Paléologue, le Baron Rausch de Traubenberg, Mme Rachewsky, Dr Zimard, Mme Henry Lemaitre, Baronne de Rosnay, M. Pierre Bermond et la Duchesse Boris.



M. Pierre Haristoy, aidé de Mme Hirigoyen, de Mme Jean-Charles Worth, de M. André de Fouquière et du Vte E. Clemancin du Maine, procède à la distribution des prix. La table officielle (De gauche à droite) : le Vicomte Clemancin du Maine, M. Hirigoyen, Maire de Biarritz. Mme Pierre Haristoy, M. André de Fouquière, M. Bienaimé, Mme Hirigoyen, M. Pierre Haristoy, Mme Bienaimé, M. René Halphen.

Photos A. L. Novaro frères





Jean Borotra baise la main de Mme Hirigoyen, qui vient de lui remettre sa récompense.



LES NUITS DE CASANOVA





Entre deux mélodies chantées par Seversky, une chanson anglaise interprétée par Deslys and Clark, les convives dansent aux sons d'une musique très douce dans la nuit vaporeuse et tiède tandis que la mer proche murmure.

Photos A. L. Novaro



Parmi tant d'artistes qui enchantent les nuits de Casanova Deslys and Clark emportent un beau succès pour leur part.



Les nuits de Casanova ont vraiment un charme très doux, très enveloppants ; leur succès va d'ailleurs grandissant, chaque nuit une foule élégante se presse dans le jardin de rêve.

Une Fête de Nuit à Mar y Sol

A LA GLOIRE
DU CHAMPAGNE





Quelle heureuse idée de la part d'un restaurant, surtout un restaurant comme Mar y Sol aussi élégant, aussi gai, où la bonne chère et les bons vins y sont à l'honneur, que d'avoir organisé une fête du Champagne, ce vin français, goûté du monde entier, et dont la mousse légère, pétillante et exquise a souvent été comparée à l'esprit de chez nous. — Cette fête, est-il besoin de le dire, fut pleinement réussie et chic et amusante à souhait. — A cette table l'on distingue M. Rothschild, Mme Wynn-Lloyd, M. G. Cassassus, Mme Siegman, le Baron Rytter, Mme Audran, Mme Rothschild, Marquis de Croisier, Comtesse F. de Tolna, Princesse Melikow, Mme Vatros, M. Van Dongen.



Au cours de cette soirée, on entendit les chants voluptueux de Juan Reggi, auxquels succédèrent les chanteurs fantaisistes Raynac et Lebas. Enfin les couples dansèrent aux sons de l'orchestre des Kin-Kaid. — A cette table l'on remarque Princesse Abdaltah, M. Sabbay, Mlle Isabelita Faure, M. R. K. Haddad.



Photos A. L. Novaro, Frères

A LA PERGOLA DE ST-JEAN-DE-LUZ, A LA RÉSERVE DE CIBOURE

La Pergola, La Réserve, L'Auberge, ce sont les endroits où se déroule toute la vie élégante de St-Jean-de-Luz. Il s'y donne une série ininterrompue de galas magnifiques, de fêtes brillantes, de concours amusants. En vérité, ils méritent bien leur renommée.



Photos A. L. Novaro.

Un Gala à la Pergola.



Le peintre Altmann exécutant des cocktails au grand concours de la Pergola.

Un des plus jolis danseurs du Bal d'Enfants costumé donné à la Pergola. Et peut être un futur amateur de concours de cocktails.





Un gala à la Réserve de Ciboure.

Photos A. L. Novaro.

LE MONDE

L'AUTRE soir, le Château Basque était en tête...

C'était le magnifique dîner suivi de bal de dona Vera Mazzuchi.

Depuis son arrivée à Biarritz, dona Vera Mazuchi, par son élégance, par sa gaîté et son activité, par sa générosité envers toutes les œuvres charitables, est une des plus exquises animatrices de la société étrangère où elle compte d'innombrables amis.

Ce sont donc les plus élégants représentants de cette société et en particulier tous les princes de la famille impériale russe qu'elle recevait dimanche soir sur la terrasse illuminée du Château Basque. Auprès d'elle, le chevalier Mazzuchi, son mari, tout récemment arrivé à Biarritz, l'aidait à faire les honneurs.

La terrasse du Château Basque, ce lieu de rêve où les tamaris poussent sur un roc que battent doucement les flots, était garnie d'autant de tables qu'il y avait d'altesses impériales. Et chaque prince en présidait une.

Entre les blues et les tangos joués par les remarquables tziganes du Château Basque, des artistes de « Casanova » : Renée et Armand, puis les populaires Deslys and Clark vinrent danser ou chanter avec leur succès habituel.

A peine le dîner tirait-il à sa fin que dona Vera Mazzuchi, redoublant d'entrain et d'aimable sollicitude pour ses convives, donna un nouveau signal : « Au Cabaret ! »

Le « cabaret », c'était le salon du Château Basque transformé en cabaret russe. Autour de chaque guéridon, les « parties » se reformèrent. Une rare ambiance de gaîté régnait. Et c'est dans cette ambiance que la superbe voix de Mme Lisa Mouraviewa remporta un unanime succès.

Dans un salon voisin, à nouveau, mille friandises précieuses attendaient les soupeurs.

Parmi les invités :

S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie et la princesse Illinsky, S. A. I. le grand-duc Boris de Russie et la duchesse Boris, S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, et la duchesse de Leuchtenberg, LL. AA. le prince et la princesse A. de Kapurthala.

S. Exc. le marquis Medeci del Vascellos, ambassadeur d'Italie à Madrid ; duchesse d'Aljete, marquis et marquise de Guadalmina, marquis et marquise de San Juan de Buenavista, M. Lucien Lelong et Mme Lelong, née princesse Nathalie Paley ; comtesse de Yebes, duc de Las Torres, marquise de Portago, M. et Mme Benjamin Rosenthal, marquis de San Carlos de Pedroso, M. et Mme Robert Bienaimé, comtesse de Orizaba, M. et Mme Strauss, comtesse Guy de Maillé, Mrs Bache, Mr et Mrs Corcuera, M. et Mme Figueras, marquis de Orellana, baron et baronne Franck, baron Théophile de Meyendorff, M. et Mme de Fernandez-Azabal, M. André de Fouquières, prince Toumanoff, Mme Esperanza Celestins, M. et Mme Charles Worth, comte Koutoussoff, Mr et Mrs Emery, baronne Fredericks, M. Olivier Duncan, Mrs Vara Yacowlewa, Mrs Fainstock, Mrs Crawes, Miss Beth Leary, Mrs Naess, baronne Oppenheim, comte René de Rougemont, Mlle Alexandrowna, Mrs Forbes et the Misses Forbes, M. de Baird, comtes Michel, Roman, Alexandre et Larry Woronzoff-Dashkoff, M. A. de Grijalba, comte Guhelti, M. Harry Morgan, M. Jacques Léglise, Mlles de Rivera, Mrs Palmer, M. Nemours Larronde, Roca de Togores, M. S. Nobuison, M. Toultchine, Mlle Simone Bienaimé, M. Chato Elizaga, M. M. Stanley Bird, M. Serge Soulié, vicomte Emeran Clémansin du Maine, Mrs Hart, M. René Mistelli.

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, ont offert au Château Basque un brillant dîner à leurs amis

On y remarquait :

S. A. I. le grand-duc Alexandre, S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, et la duchesse de Leuchtenberg, Mme Vera Mazzuchi, le marquis et la marquise de Guadalmina, la princesse Béboutoff, le comte Zarneckau, le prince Obolensky, etc.

Au gala du « Biarritz », comme à toutes les grandes fêtes aristocratiques de la saison, notre hôte éminent, le marquis d'Alcedo, donnait un très nombreux dîner d'une extrême élégance. Ses invités étaient :

Duchesse de Medinaceli, duc et duchesse de Plasencia, princesse de Broglie, général et Mme Morgon, duc de Tamanes, Mme de Cartassac, baron et baronne Robert de Gunzbourg, Mme de Ceballos, marquis de Somosancho, comtesse de Champeaux, M. et Mme Drexel, marquis de Salamanca, M. et Mme E. Didier, M. et Mme Kinthal, colonel Forster.

Sur la terrasse fleurie de Mar y Sol, les grands dîners se succèdent.

L'autre soir, c'était M. Sevastopoulo qui conviait quelques personnalités parmi lesquelles nous avons reconnu :

S, A. I. le grand-duc Dimitri, S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, princesse Illinsky, duchesse de Leuchtenberg, comte Koutoussoff, M. Gonzalo Moreno, Miss Johan Forbes, prince Obolensky, Mr Cromwell, Mr Walker, Mrs Rollins, marquis de Fracassi, Mrs Sergeant, M. Iribarnegaray, M. Maurogordato, marquis de Malaspina, Miss Walker, Mrs Forbes et Miss Madeleine Forbes,

---

La marquise de Casa Montalvo a réuni à l'heure du thé bon nombre de bridgeurs dans la belle villa qui porte son nom.

Thé très élégant chez la marquise douairière de Bolanos, à la villa « Le Buisson », à Chassin.

Parmi ses invités : Duc et duchesse d'Amalfi, comte et comtesse de Villaverde la Alta, comte et comtesse Bacciochi, vicomtesse de Eza, Mme Schwartz, comtesse de Arozarena, Mme Delort, M. et Mme B. de Chavarri, Mme Tuero O'Donnell, Mlle M. Martel, Mme et Mlle Arcimis, Mlle S. de Petroff, Mlle de Cristobal, Mlle de Olarte, M. René Halphen.

Miss Beth Leary a donné le 5 septembre, à la Réserve de Ciboure, un dîner très élégant.

Parmi les invités :

S. A. I. le grand-duc Boris de Russie, duc de Fernan Nunez, marquis de Fracassi, marquis de Malaspina, marquis et marquise de Guadalmina, marquis de Marino, Mr Johnie Walker, comte de San Luis, Miss Sergeant, marquis d'Aulencia, comte Zarneckau, comte Elda, Mrs Ballard, Mr Richard, Mr Lancaster, Miss Mac Intyre, M. Basualdo, Mr et Mrs Cramer, Miss Edwards, M. Natcho de Landa, M. et Mme Rachewsky, Miss H. Strauss, M. Toultchine, M. Ivanowsky, Mme et M. Ballez, Mr Robinson, Mr Crane, Mrs et Miss Andrée Lord, Mme Celestins, Mme Busualdo, M. Marino, M. Fernandez, Mr et Mrs Mixsell, Mme Fernandez, M. José de Landa, M. Loumbery.

S. A. le prince et la princesse de Kapurthala ont offert, au Château Basque, un élégant dîner à leurs amis.

Parmi les invités :

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, S. A. I. le grand-duc Boris de Russie et la duchesse Boris, S. A. I. le prince Romanowsky et la duchesse de Leuchtenberg, marquis et marquise de Portago, dona Vera Mazzuchi, sir Olivier Dankel, Mme Strauss, Mme Lelong, M. Lelong, Mrs Hart, comte Zarneckau, comte Koutoussoff, prince Tcherbatoff, Mme Celestins, prince Toumanoff, M. et Mme Rachewsky.

En leur nouvel appartement de la rue Fontané-Marron, meublé et décoré avec un goût si exquis et un sens si juste de l'art moderne, M. et Mme Paul Metchersky ont donné une cocktail-party aussi élégante que gaie.

Leurs invités étaient :

S. A. I. le prince Théodore de Russie, Mme Bienaimé, Mlle Spinelli, baron et baronne Franck, comte Koutoussoff, baron et baronne Th. de Meyendorff, M. Halphen, M. Haristoy, Mlle Edmonde Guy, M. Van Duren, M. Armand Guido, Mlle Bienaimé, M. Sevastopoulo, M. A. Soulié, Mme Capoul, M. et Mme de Eiguener, M. Sanders, Mme Dogor, M. et Mme de Salerni, MM. S. et I. Soulié, M. Pierre Plessis, Mlle Dembo, M. von Rosenstock, M. et Mme Weyler,



Photo Bonney

LE BARON C. RAUSCH DE TRAUBENBERG DEVANT UNE DE SES DERNIÈRES OEUVRES

Ce grand artiste que connut et aima Rodin, n'est pas seulement un remarquable sculpteur animalier : auteur des statues équestres de l'Empereur Alexandre II, du Roi Alexandre de Serbie, du Grand-Duc Nicolas, du Prince Youssoupoff et d'une série de petites statuettes de cavaliers de la Garde à différentes époques, que lui commanda l'Empereur Nicolas II et qui ont été exécutées à la manufacture de Pétrograd ; il est aussi un sculpteur de la beauté et de la grâce féminines. On voit ici le maître et le buste qu'il fit de la Princesse Illynski.

UNE FÊTE AUX BOÏARDS POUR LES PETITS SCOUTS RUSSES



Photos A. L. Novaro, frères.

Les Boïards dont les soirées sont si belles et d'un caractère si captivant, ont connu un des beaux galas de la saison avec celui qu'avait organisé S.A.I. le Grand-Duc Alexandre au profit des Scouts Nationaux Russes, Au cours de cette belle fête, tous les artistes qu'a réunis M. Toultchine remportèrent un vif succès et en particulier le guitariste Alfonso Saer, Antonia Aguilar, le chanteur de jotas aragonaises. Au cours de cette soirée, un portrait de Van Dongen mis aux enchères par André de Fouquières, atteint le prix de 53.000 fr. A cette table, l'on remarque S. A. I. le Grand-Duc Dimitri, Dona Vera Mazzuchi, le Baron Rausch de Traubenberg et M. P. Bermond.



Pendant que les chants soupirent dans la nuit, les convives charmés savourent tout le charme de la fête. M. Roberto Rey, Mlle Olga Alexeleva, Mlle Francis Maddux, M. Richard Colley et M. Jean Borotra.

LE MONDE

Mme Guillet, vicomte Emeran Clémansin du Maine, baron Rausch de Traubenberg, capitaine Bruyas, Mlle de Fénou, M. de Bakanowsky, M. Ysquierdo, M. Pio Benjuéma, etc.

La semaine dernière, sir Olivier Duncun conviait à dîner à Mar y Sol quelques personnalités parmi lesquelles nous avons reconnu :

S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie, S. A. le prince et la princesse Amargi de Kapurthala, prince Lynard, prince Toumanoff, marquis et marquise de Portago, lady Orr-Lewis, comtesse Ponce de Léon, baronne Katrain, Mme Vera Maz-Woronzoff-Dashkoff, Mme de Montomer, baron de zuchi, Mlle Vera Alexandrowna, comte Romaa Ségur, baron et baronne Franck, M. et Mme Mac Williams, M. et Mme Morton Otis, M. de Semprun, Mme Larrea, M. Camille Aldao, Mrs Woole Hart, Mlle Rodriguez, M. et Mme Baron, Mlle Telesco, M. Tartière, prince Tcherbatoff, Mme de Lisle.

Avant de quitter Biarritz, Mr et Mrs Dunkels réunirent mardi, au Château Basque, leurs nombreux amis en un brillant dîner. Parmi les invités :

S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie et S. A. I. le grand-duc et la duchesse Boris, le marquis et la marquise de Portago, le prince et la princesse maharadjah de Kapurthala, M. Sam Park, Miss Beaumont, M., Mrs et Miss Parkes, sir Olivier Duncan, Mme Celestins, Mrs Hart, prince Toumanoff, baron et baronne Franck le comte Zarneckau, comte Woronzoff, M. et Mme Rachewsky, etc.

Le dîner de charité organisé au profit des Scouts russes par S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie a été un nouveau succès d'élégance et de gaîté.

Au hasard des tables, nous reconnaissions :

S. A. I. le grand-duc Dimitri et la princesse Illinsky, S. A. I. le grand-duc Boris et la duchesse Boris, S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, et la duc-de Leuchtenberg, et la duchesse de Leuchtenberg, LL. AA. II. le prince et la princesse Théodore de Russie, LL. AA. le maharadjah et la maharanée Holkar d'Indore, S. A. le prince et la princesse Amarui de Kapurthala, Mme Lucien Lelong, née princesse Nathalie Paley, M. et Mme Bienaimé, comte et comtesse de Ségur, marquis de San Roman de Ayala, M. A. de Fouquières. M. Jean Borotra, prince Obolensky, baron et baronne Franck, M. Buno-Varilla, M. et Mme Dubonnet, comte N. Zarneckau, Mrs Browley, chevalier et dona Vera Mazzuchi, Mme Celestins, M. et Mme Rachewsky, comte et comtesse de Bonnechose, Mme Naess, Miss Ruth Hupfel, M. René Halphen, etc.

La princesse Paléologue a donné un très élégant dîner au Miramar. Parmi ses invités : baronne de Deuster, M. et Mme de Lara, M. Emilio Elias, M. R. Misteli, M. Paul Sato Zienstag, etc.



Photo Talbars

Mlle Germaine Weingœrtener pratiquant le rhoenrat, nouveau sport adopté au Club des " Canards et Dauphins " d'Hendaye, que dirige le professeur Chalicarne.

M. le duc de Las Torres réunit ses amis lundi en un élégant dîner.

A sa table :

S. Exc. l'ambassadeur d'Italie, le comte de Clavijo, la comtesse de Llovera, M. de Pepo, Mmes Corotters, Mme Gariglia, M. et Mme Bellards, Mme Didier, etc. :

M. et Mme de Lasala Supervielle ont offert un dîner hier soir à Ciboure. Parmi les invités :

M. et Mme Carlos Noël, M. et Mme Martin Noël, M. et Mme Allende Mihura, Mme Buno-Varilla, Mlle Suzanne Baron, marquis de Linares.

Le thé et le concert de bienfaisance au profit du clocher de Sainte-Eugénie ont été une très élégante réunion de la société résidante espagnole et française de Biarritz. Cette fête était patronnée par :

La duchesse de San Lucar la Mayor, marquise del Valle de Orizaba, marquise de San Juan de Buenavista, marquise de Villamanrique, comtesse de Yebes, comtesse de la Maza, Mme de Bascaran, Mlle de Castrillo, Mlle de Anchorena, Mlle Carmen Botella, Mlle Canas.

Baronne d'Arnouville, Mme Ch. Blaise, Mme G. de Candamo, Mme de Cartassac, Mme Dalglish, baronne de Goncer, Mme Léglise, la prin-Koutchoubey, la comtesse Guy de Maillé.

M. René Halphen a donné au Miramar un dîner très élégant dont les convives étaient : Duchesse d'Olyka, comte et comtesse Bacciochi, Mrs et Mrs Poole, M. André de Fouquières, vicomte Emeran Clémansin du Maine.

M. Jean Laborde nous avait, l'autre semaine, conviés à l'inauguration officielle du « Jardin des Dahlias », aménagé dans le merveilleux cadre de son beau domaine de Migron.

Autour d'un élégant buffet dressé en plein air, au milieu des bosquets d'arbustes, tout près de la vieille demeure aux murs blancs couverts de glycines, nous notons la présence du marquis de Fuente, président d'honneur de la Société, de M. Giraudel, M. et Mme Le Barillier, M. Hirribaren, M. Barnetche, M. l'Adjoint au Maire de St-Sébastien, M. le Maire de Guéthary, baron et baronne Portalis, M. et Mme Joseph Petit, etc., etc.

FIZZ.

JANE HOUDEIL, créatrice de l'Ecole de la Pensée, diplômée de l'Ecole de Philosophie des Hautes Etudes Sociales : Ses analyses psychiques ; ses cours sur la véritable science de la vie humaine ; ses directions. Se renseigner sur son dernier cours par correspondance : Que faire, quand tout va mal ?

« Le Lierre », Biarritz. Tél. 3.31.

Paris-Neuilly, 3, rue Berteaux-Dumas. Tél. 27.38.



Photo G. L. Manuel Frères, 1929

LA KERMESSE SAINTE-EUGÉNIE

Pendant deux jours se tint dans les jardins du Presbytère la Kermesse Sainte-Eugénie organisée dans le but de donner un clocher à l'Eglise Sainte-Eugénie. Tous les Biarrots et les amis de Biarritz tinrent à y apporter leur part. On voit ici les tables du goûter qui avaient été dressées sous les grands arbres centenaires.

AMEUBLEMENT
DÉCORATION
TAPISSERIE
TÉLÉPH. 11.91 R. C. BAYONNE 6967

Robert VIGNÉ

BIARRITZ
ATELIERS & BUREAUX :
9 (TER), AVENUE MARÉCHAL-FOCH
MAGASIN : 12, AVENUE DE VERDUN

OUR ENGLISH AND AMERICAN GOSSIP

IT is a pleasure to be able to record the great success of the Gala at the Palais on Monday the 2nd for the benifieit of the Biarritz section of mutilated during the war.

Galas given in Biarritz in aid of one charity or another are almost an every day event just now, but out of them all I think the one in aid of the mutilated stands first. It was, in any case, the opinion of over 50) persons who were not slow in showing their sympathy ; who stood standing, almost, " at attention ", military fashion, as the strains of the " Marseillaise " announced the opening of the Gala.

Since the days, indeed I can say, from the very first days of its existence, when known by the more simple, but mora endearing, name of " of Villa Eugenie " many are the high and mighty who have passed through its doors, many are the events it has witnessed, but I doubt if of the many, passed, present, and to come, there is one in the whole lot which would have given the gracious Soverign, its founder, so much pleasure to witness as the Gala to the mutilated given œithin its precints on the night of the 22nd of September.

To me the word " Gala " has no very great attraction. Its very sound indicates a somewhat sumptuous and exponsive get up, quite in keeging with modern ideas of grandiose display, well fitted for those whe like it and can afford to foot the bill, but for the generality of citizen whose purse has a more moderate stuffing but who, on some occasions, likes to partake in the general regoicings, I think the old word of " Fête " of far better sound, more in keeping, and it is such a fête that I hope to witnes withing the grounds of the Palais, on the day when the commemorative plate to the late Empress Eugenie is officially dedicated to her.

On that occasion the Palais cannot do otherwise than participate and in doing so, it can then be truly said, no fête within it precints, past, present, or future, will ever surpass in interest, that given in aid of the wounded in the war, and that given more especially in memory of Her Majesty the late Empress Eugenie, benefactor and founder of Biarritz.

Now to return to the gala itself. Long before the doors of the dining-Hall — it is impossible to designate it as a diningroom — were thrown open the bar room was chock full of people, all of whom were in a hurry to be served — not with the traditional cocktail, though I should not like to say that none were seen — but with lottery tickets which Madame de Silva Ramos, Miss Margot Pastor, Miss Botella, Miss Hupfeld and the misses Forbes, were disposing of as fast as their pretty fingers could detach them from the fly-leaf, while Mr da Silva Ramos, in his capacity as one of the Presidents, assisted by Comte René de Rougement surrounded by an imposing show of lottery prizes, exhibited in a glass case, among which was to be seen a huge sponge which came in for general praise, devoted their time and attention to the guests and thereby ensured the smooth working of the fête.

When at last the dining hall, or glass rotunda as it in reality should be named, was thrown open to the guests, there was a general burst of admiration. That huge semi circle of glass had completely disappeared, had given place to a single sheet of canvass on which was painted sceenery depicting the " Cote Basque " and surrounding villages bathed in the rays of the sun. Then, more to the left, the eye roamed over the lower Pyrénées describing, here and there, a humble mountain cottage and field, and came to rest at last on an imposing barrier of snow capped peaks and glaciers of the Higher Pyrenees.

Monsieur Dufourg, the amiable secretary of the " Syndicat d'Initiative de Biarritz " is much to be congratulated on the beautiful effect he obtained.



Photo Fischer.

Mrs John Barron and Mrs Didier as seen on the Polo ground of Biarritz.

SPORTING EVENTS

The summer meeting on the Race course of the Bar (River entrance) is to begin on the 15th of Septemberg, to be followed up on succeeding days, ie, 17, 19, 22, 24, 26, and 29th of September, making in all a meeting extending over 7 days racing.

Last years meeting was at the time considered quite the best ever given. I think that of this year will be even better judging by the number of horses entered and that as a rule is always pretty good evidence of what is expected.

On the course itself many improvements have been carried out for the greater convenience of the public, among others, small tribunes have been put up in the weighing enclosure, a further quantity of horse boxes have been run np and a greater number of ticket distributing offices added to the totalizer.

There are many important events marked down for each day, covering a total expenditure of 605,920 frs to be distributed in prizes.

The number of horses entered has greatly passed that of any previous year. We are able to say, that for the two handicaps — now divided into two events — That of the Casino Bellevue ; and that of the Municipal Casino, to be run on the 15th, there are over 70 horses entered.

The big enclosure is sure to be most interesting from the ladies point of view as I know that some sensational toilettes are likely to be seen and that in so far as the ladies are concerned, is the most important thing of all.

LATEST ARRIVALS

Comte R. de la Doucette is staying in Biarritz.

H. H. the Maharadjah and Maharance Tukoji Rao Holkar of Hindore, have taken a suite of rooms at the Hotel du Palais.

Sir Ellis Humes Williams has been staying in Biarritz for several days past.

Mr Pio Benjumos is on a visit to the Marquis and Marquise d'Arcangues.

Captain Guy Pelham Clinton is visiting the Cote Basque since the past week.

Sir Walter Gibbons is with us for a short stay.

We learn of the arrival of Colonel and Mrs d'Arcy-Kay.

Mr André de Fouquières is expected on the 7th and will stay with Mr René Halphen, as is his custom.

The Marquis de Polignac has arrived.

His Excellency Mr Weltschick, German Ambassador to the Court of Spain, has been on a short visit to Biarritz.

Princess Beboutoff has been for some time in Biarritz.

Mr A Vagliano is on his habitual visit to Biarritz.

Comtesse d'Iotko and daughter are with us.

Prince Ernest de Luynes is at the Hotel Miramar.

Comte Bernsdorf is at the Grand Hotel.

—

MAKE A FLOWER TALK is an art which is our business. Call on Gelos brothers, florits, Rue Gambetta and Avenue Edouard VII, who have the best, finest and most artistic displays of blooms, all at your disposal.

" *SAINT-JEAN-DE-LUZ* ". All the smart set of Cosmopolitan Visitors, residing along the coast give, at coctail time, the Bar Basque at Saint-Jean-de-Luz as their habitual "rendez-vous ".

FOR GALA DINNERS AND OTHER BIG manifestations all the French and foreing aristocracy have their hair dressed at the Carlton Hotel, Biarritz by Calou of the Champs Elysées.

SAINT-JEAN-DE-LUZ — 18, Boulevard Thiers

LE BAR BASQUE

MOST FASHIONABLE RENDEZ-VOUS FOR COCKTAIL AND SUPPERS

LA HORA ESPAÑOLA

En todas partes se oye hablar Español, y no solamente han venido mas numerosos este año los Españoles sino tambien atraviesan mas á menudo la frontera para pasar unas horas aqui ó en Bayona donde invaden también las tiendas y las pastelerias. Que à nuestros compatriotas les gusta las golosinas, se sabe, y que son los mejores parroquianos no cabe duda, no es la hora de merendar la más amena de la tarde, y no es pretexto apreciable para dar un paseo en automobil y tomar el fresco. La carretera de Biarritz à San Sebastian vé pasar à diario centenares de coches, y los que los guian hacen alarde de habilidad, pués con la velocidad que algunos llevan resulta aún mas dificil, con tantas vueltas, de seguir su camino sin tropiezo.

Para los que veranean en San Sebastian no hay paseo mas indicado que dicha carretera, para muchos que viven accidentalmente en Biarritz, es obligación atravesar la frontera por mil motivos. Cuantos bridgistas se trasladan algunas veces por semana à Fuenterrabia donde este juego tiene numerosos adeptos en algunos salones aristocraticos que se abren casi diariamente para recibir á sus "habitués". En Hendaya, en San Juan de Luz, hay Españoles que también gustan de circular por un lado ó por otro, y algunos que no habiendo podido encontrar sitio aqui se encuentran en la obligación de hospedarse en uno de esos pueblos cercanos.

—

Durante el dia la gente elegante se esparce en todos los sitos selectos : Chiberta, el Polo, el Canot Club, las casas de té, las pastelerias, los golfs de los alrededores, las excursiones llevan á cada uno segun su antojo o sus obligaciones pero al anochecer, à las siete y cuarto la plaza Bellevue reboza de automobiles, y todas las mesas del Bar Basque se toman por asalto, en poco tiempo no queda una sola desocupada y mucha gente se queda subiendo y bajando por falta de sitio, esperando que quede uno libre.

Es una animación extraordinaria, un vaiven continuo, un ruido de bocinas que domina el murmullo de las conversaciones, los camareros salen en fila con sus vestiduras blancas, cargados con un sinnumero de cocktails de colores diversos, haciendo equilibros para no tropezar con los clientes que embotellan la puerta única por donde ha de pasar todo el mundo, crúzanse los coloquios, las señoras sueltan carcajadas de alegria, pasan diez Rolls seguidas y despues Hispanos y Cryslers, los que llegan à pié estan apretados entre los coches y las mesas, arriesgando cien veces un atropello peligroso.

Es un Gran Duque con lindas muchachas aristocraticas, es un duque Español con una tertulia que desea colocarse, es una niña bonita que procura hacer impresión à su paso, es una pareja de golfos que se rie à carcajadas, es un grupo de señoras muy elegatemente ataviadas y detras dos muchachos aún en trage de baño, son otros que à la moda americana van en mangas de camisa, mientras que la fila interminable de automobiles sigue siempre, pidiendo paso con la bocina, acariciendo peligrosamente con sus alas las vestiduras de los peatones que no hacen caso alguno.

Las charlas van animándose, las copas van aumentado en numero, à las ocho y media, algunos empiezan à marcharse, los coches parados en la plaza disminuyen, unas mesas se desocupan y luego otras y en menos de media hora el lugar queda casi disierto. Mientras que los unos se disponen à regresar à su casa para vestirse y comer otros llegan para tomar el café ya listos para acudir à alguna diversion temprana.

—

La semana pasada ha sido la gran semana de la temporada tarde y noche ha habido una serie de kermeses, de reunions deportivas de galas, de supergalas, de beneficios, un jaleo perpetuo una vida intensa, un sin fin de diversiones comidas y cenas en los "Night-Clubs", rios de Champagne, el disloqué.

La gente esta rendida ! no señor lo que quisiera es seguir esa vida agitada y cuando se termine esta hilera de festivales y de juergas mundanas para poder seguirla se marchara á Paris. Para que descansar, la vida es breve, no se sabe lo que traerá mañana, aprovechar lo que dá hoy, para que sirve la juventud sino es para divertirse y llevar la vida intensa moderna. Todo se hace á prisa, á prisa y luego Dios dirá.

—

Fiesta muy española ha sido el concurso de automoviles en la playa de Chambre d'Amour. Que cantidad de coches magnificos tenidos con un cuidado excepcional y presentados con suma elegancia por sus proprietarios, guiando algunos de ellos damas jovenes y guapas.

Que animación que alegria, que bullicio !

En la tribuna del jurado encontrabánse las personalidades mas altas de todas las colonias, era como una evocación del Bar Basque, o de Miramar pero esos personajes en vez de estar dispersos estaban reunidos en un recinto pequeño.

MADRIZZY.



Photo A. L. Novaro frères

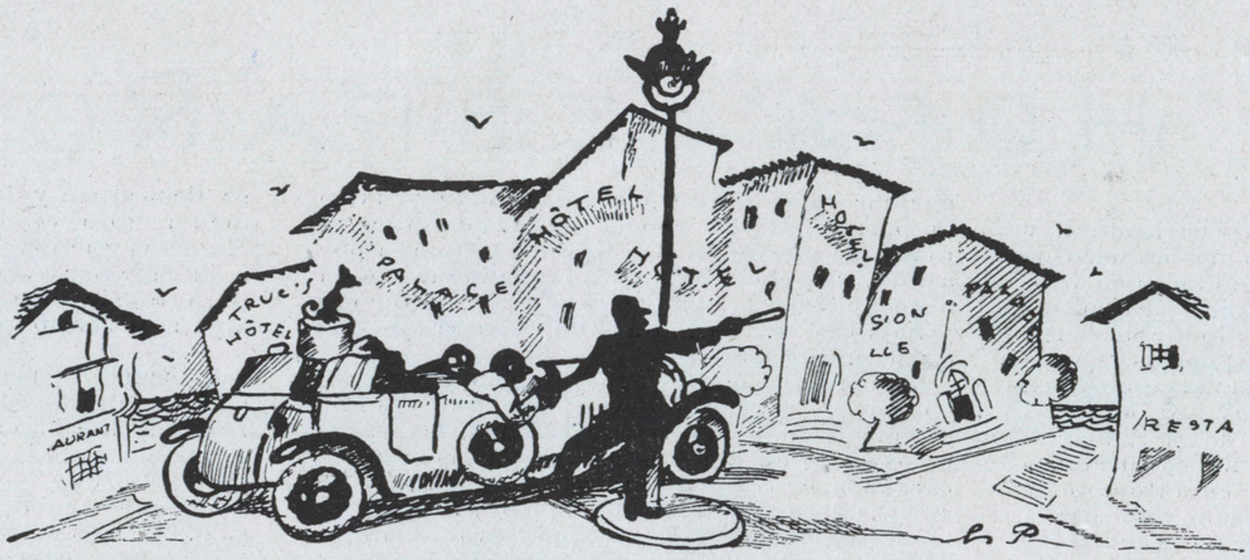
M. JAIME CHICHARRO Y SANCHEZ-GUIO, ALCADE DE MADRID ET SES ONZE ENFANTS A LA PERGOLA DE SAINT-JEAN-DE-LUZ

BIARRITZ

Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan

PORT-VIEUX
TÉLÉPHONE .61

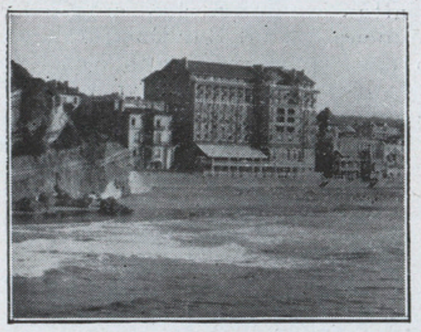


dans les hôtels

DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

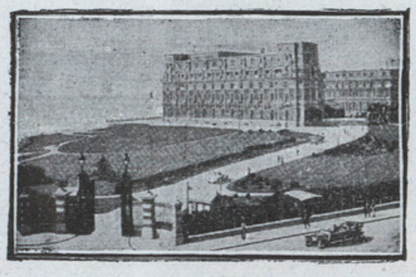
MIRAMAR HOTEL



L'Hôtel le plus élégant
de Biarritz

S. A. I. Grand Duc et Duchesse Boris de Russie.
S. A. I. Grand Duc Alexandre de Russie.
Paleologue (Princesse)
Deuster (Baronne de)
Frank (Baron et Baronne)
Portago (Marquis, Mquise de)
Pescara (Marquis de)
Wladimir de Freygang (Baron)
Forest (Baronne de)
Lynar (Prince Ernest de)
Monbrisson (Comte H. de)
Thissen (Baron de)
Werthen (Baronne de)
Schwod d'Hericourt (M. et Mme)
Adair (Captain, Mrs)
Abel (Mr, Miss)
Arnold (Mr, Mrs)
Abraham (Mr, Mrs)
Alexander (Mrs)
Ames (M., Mme)
Ausnit (M., Mme)
Albarram (M., Mme)
Bricker (M., Mme)
Buckley (M.)
Blum Ribes (M., Mme)
Brown (Miss)
Berger (Dr)
Berghaus (M.)
Blair (Mrs)
Baer (M., Mme)
Bloomfield (M., Mme)
Blumenthal (M., Mme)
Blumgarten (Dr, Mme)
Bryce (Mr, Mrs)
Bridges (M., Mme)
Babani (M.)
Byington (M., Mme)
Courrand (M.)
Chaplin (Mr, Mrs)
Craven (Mrs)
Crutcher (Mr)
Chilton (Mr)
Corrigan (Mrs)
Carie (Mme)
Coromina (M., Mme)
Danks (Mrs)
Djeddah (M., Mme)
Dreyfuss (M.)
Dudley (M., Mme)
Doyle (Mrs)
Deschamps (Mme)
Duthie (M. et Mme)
Dose (Mlle)
Duffi (M. et Mme)
Dannenberg (Mr et Mrs)
Davis (M. et Mme)
Engel (M. et Mme)
Frothingham (M. et Mme)
Frank (Mr et Mrs)
Greembau (Mrs)
Goetz (M. et Mme)
Gainza (Mme de)
Gillou (Mme)
Greenberg (M. et Mme)
Gillette (M. et Mme)
Hutzier (Mr et Mrs)
Hart (M. et Mme)
Haas (M. et Mme)
Hasler (M. et Mme)
Hambron (M. et Mme)
Hilborn (M. et Mme)
Heilbrun (M. et Mme)
Hillman (M. et Mme)
Khayat (M. et Mme)
Kirland (M. et Mme)
Leach (M. et Mme)
Larronde Mignot (Mme)
Leghton (Miss)
Lisle (Mme de)
Lautner (Mr)
Lechner (M. et Mme)
Linn (Mme)
Mitchell (M. et Mme)
Miller (M. et Mme)
Munuhein (M.)
Morris (M.)
Nogues (Mme)
Nathason (Mr)
Owen (Mrs)
Ochs (Mr)
Olcott (M., Mme)
Pictet (M. et Mme)
Pedler (M. et Mme)
Rosenthal (M. et Mme)
Rice (M. et Mme)
Rachewsky (M. et Mme)
Rosenthal (M. et Mme)
Rotwand (M. et Mme)
Stern (Mrs)
Spero (M. et Mme)
Sudreau (M. et Mme)
Sednaoui (M. et Mme)
Soulas (M. et Mme)
Seligman (M. et Mme)
Taylor (M. et Mme)
Ullman (M. et Mme)
Ullman Blocq (M. et Mme)
Van Dongen (M. et Mme)
Van Duren (M. et Mme)
Vandegrift (M. et Mme)
Vava Yakoleva (Mme)
Westore (M. et Mme)
Wessem (M. et Mme)
Winn (Mrs)
Zissu (M. et Mme)
Zivy (M. et Mme)
Edmonde Guy (Mlle)

HOTEL DU PALAIS



G.-C. Cigolini, Directeur
Le rendez-vous de la haute aristocratie,
et de l'élégance mondiale

Axelrod (M., Mme) New-York
Abdalla Neguil (M.) Alexandrie
Amouroux (M., Mme) Toulouse
Arnson (M.) Varsovie
Brown (M., Mme) New-York
Brownlee (Mrs) London
Barclay (Sir, Lady) Paris
Ballen (M., Mme) Paris
Baruch (M., Mme) New-York
Bohn (Mme) Paris
Boeri (Mme) Paris
Biot (M.) Paris
Brugaga (Mrs) Barcelone
Bunau-Varilla (Mme) Paris
Benesch (Mme) Vienne
Berg (Mrs, f.) London
Célestin (Mrs) New-York
Cateflis (M.) Alexandrie
Carpenter (Mrs) New-York
Clinton (Captain) London
Cahova (M.) Rome
Creery (Mrs) New-York
Callagham (M.) New-York
Chmelar (Général) Prague
Cripps (M., Mme) Londres
Cotton (Mrs) London
Cramer (M.) New-York
Conyers (Mme) Paris
Chelhout (M.) Alexandrie
D'Indore The Maharajah Tukoji Rao Holkar d'Indore) Indes
Dragne (M., Mme) London
Dam (M., Mme) Amsterdam
Deloffre (M.) Paris
Devilder (M., Mme) Paris
Etrich (M.) Vienne
Frankel (M.) Munich
Festetic de Tolna (Comtesse) Budapest
Faure (Mlle) Madrid
Forti (Mme) Paris
Ferber (M.) New-York
Florez (M. de) Paris
Fornari (Comtesse de) Rome
Fane (M.) London
Goukassova (Mme) Paris
Guerry (Mlle) Paris
Graves (M., Mme) Berlin
Goukassow (M.) Paris
Gamsaragan Bey (M., Mme) Alexandrie
Gyomac (M., Mme) Budapest
Garo (M., Mme) Berlin
Haddad (Mme) Alexandrie
Hagon (M., Mme) New-York
Hague (M., Mme) New-York
Horstmann (M., Mme) Bruxelles
Hasson (M.) Paris
Hiel (M.) Berlin
Hounountz (M.) Paris
Hymans (M.) New-York
Hooper (M., Mme) Londres
Huc (M., Mme) Toulouse
Hodges (Major, Mme) Londres
Isleniava (Mme) Paris
Inwald-Waldtreu (M., Mme) Vienne
Iodko (Comtesse, Mlle) Paris
Klaw (M., Mme) New-York
Karam (M.) Egypte
Karam (M., Mme, f.) Alexandrie
Karam (M. T., famille) Alexandrie
Krausova (Mme) Prague
Lewis (Mr) London
Lilienfeld (M., Mme) Vienne
Leib (M.) New-York
Lyon (M., Mme) Paris
Luttrell (M.) New-York
Lapping (Miss) London
Langsum (M.) Vienne
Love (Major, Mme) London
Lachs (Mme) Vienne
Lefebvre (M., Mme) Anvers
Manasce (M., Mme) Alexandrie
Mazzuchi (Commandant, Mme) Reims
Mansour (M., Mme) Alexandrie
Marquet (M., Mme) Bruxelles
Myers (M.) Londres
Manheimer (M.) Amsterdam
Missa (M., Mme) Lisbonne
Meyer Thomas (Mme) Berlin
Miklos (M., Mme) Budapest
Muzik (Dr) Prague
Mengers (M.) Berlin
Norman (Mrs) Londres
Nemirovsky (M., Mme) Paris

BANQUE

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Capital : 500.000.000

Toutes Opérations de Banque
et de Bourse

Change - Coffres-Forts

Bayonne - Biarritz - St-Jean-de-Luz
Hendaye-Plage - Cambo-les-Bains
Capbreton-/sur-Mer

SPÉCIALITÉ
de FOURRURES
et Tricots de Luxe

TRANSFORMATIONS
ET RÉPARATIONS

Suzie
Ancienne Mon DENIVELLE

TEINTURES
et
TANNAGES

7, Place Notre-Dame
face à la cathédrale
BAYONNE

Nadler (M., Mme) Paris
Pennard-Fernandez (Mme, Mlle) Buenos-Ayres
Prince (M., Mme) New-York
Popper (M., Mme) Prague
Petschek-Caro (Mme) Berlin
Pardo (M.) Chili
Parada (M.) Madrid
Price (Mrs de) Londres
Ritcher (M.) London
Rosenauer (Mlle) Vienne
Roma (Miss) Londres
Rubert (M., Mme) Barcelone
Rachid (M.) Indes
Rossler (M., Mme) Pragues
Sabbag (M.) Alexandrie
Schwenter (M.) Paris
Sangro (M. de) Rome
Savare (Mlle) Londres
Slade (Mr) Londres
Sandys (Mr, Mrs) Londres
Sherwin (Mr) New-York
Teyssier (Mme, f.) Paris
Tedesco (Mlle) Berlin
Treckel (Mrs) London
Terestchenko (Mme) Paris
Worth (M., Mme) Paris
Wordie (Mr) Glascow
Williams (Sir) Londres
Ward (Mme) Vienne
Zodiag (Mrs) New-York
Zikel (Mme) Vienne

HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

Albert (Mlle) New-York
Brown (Mrs) New-York
Barrington (Mr, Mrs) London
Castellanova (Comte de) Madrid
Calderon (M.) Paris
Christopher (Dr, Mme) London
Chaouatte (M., Mme) Tunis
Coghlam (Mme) London
David (M., Mme) Londres
Delaitre (M., Mme) Paris
Diriat (M., Mme) Londres
Franca (M., Mme de) Paris
Grillet (M., fam.) Paris
Hart (Miss) London
Hellen (M., Mme) New-York
Hotman de Villiers (Comtesse d') Paris
Jouravleff (Mme) Paris
Kuffler (M., Mme) New-York
Lord (M., Mme) Paris
Levy (M., Mme) Paris
Le Roy des Barres (Mme) Paris
Lape (M., Mme) Paris
Mascias (M., Mme) B.-Ayres
Magondeaux (M., Mme) Paris
Mills (M., Mme) Londres
Mercer (M., Mme) New-York
Norton (M., Mme) Londres
Neuman (Mme) Londres
Poll (Mme) Paris
Reisinger (M., Mme) N.-York
Riva (M., Mme) Madrid
Richard (M., Mme) Paris
Smith (M., Mme) New-York
Steiner (M.) New-York
Skeate (M., Mme) New-York
Smith Van Oyen (M.) N.-York
Soutter (Mme) Paris
Venner (Mme) New-York
Vischer (M., Mme) Bâle
Woodbury (Mr, Mrs) Londres

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année - Grand confort
Cuisine et Cave renommées - Appartements complets avec Salle de Bains
Deux Tennis-Court
J.-D. Camy, administrateur

Brunet (Mme) Paris
Bouvier (M., Mme) Paris
Bastide (Baronne de la, fam.) Paris
Capdevielle (M., Mme, fam.) Cacilda
Calvet (Mlle) Paris
Dorreuos de Gamero Civico (Mme S., fam.) Madrid
Da Costa (M., Mme) Brésil
Delaitre (Mme) Paris
Devigne (M., Mme) Neuilly
Drake (Mrs G.) New-York
David (Mme Lucien) Paris
Eastwood (M., Mme, fam.) London
Ferrada (M., Mme, f.) Madrid
Gomez (M., Mme) Colombie
Gabriel (M., Mme) Nancy
Grégoire (Mme) Paris
Gautier (Mme) Paris
Helft (M., Mme, fam.) Paris
Hassan (M., Mme, f.) Tanger
Klotz (M.) Paris
Kahn (M. A.) San Francisco
Lanquetin (M., Mme) Paris
Mirabaud (M., fam.) Zurich
Martinez (M., Mme, fam.) Colombie
Olleros (Mlles) Badajoz
Pollet (M., Mme) Tourcoing
Picazo (M., Mme) Madrid
Roberts (M., Mme, f.) Madrid
Reyntiens (M., Mme, fam.) Bruxelles
Reichenbach (Mme) Paris
Reynolds (M., Mme) London
Rasson (M., Mme) Roubaix
Sabater (M., Mme) Madrid
Veles (M., Mme) Colombie
Villa (M., Mme) Bolivie
Viel (M., Mme) Chili
Wormser (M., Mme, f.) Paris
Weil (M., Mme) Mulhouse
Wattine (Mmes) Roubaix

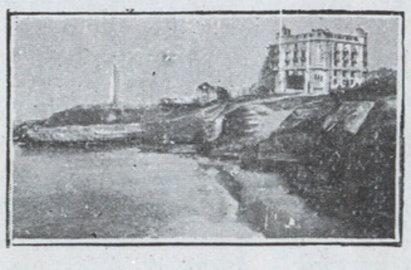
HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
100 Salles de Bains

Alde (M., Mme) Le Caire
Amalfi (Duc, Duchesse) Madrid
Botella (Mme, f.) Paris
Bourrel (Mme) Quillan
Brassster (Mrs) New-York
Caballero (M., Mme, f.) Buenos-Aires
Chevillard (M., Mme, fils) Paris
Cahen Léon (M., fils) Paris
Chapar (Miss) Berlin
De Mesa (Mme) Melun
Dematracopoulo (Mme) Athènes
Dobry (M., Mme) Paris
Duhot (M., Mme) Paris
Feria (Marquise de) Madrid
Frisch (Mrs) New-York
Gonzalez Oscariz (M., Mme) Madrid
Gunzburger (M., Mme de) Strasbourg
Hartoch (M., Mme) Duisbourg
Houghton (M., Mme) Paris
Holzman (M., Mme) New-York
Holzman (M. J.) New-York
Harari (M., Mme) Paris
Kalestlin (M., Mme) Paris
Locke (M., Mme) Texas
Lanigan (Mr) New-York
Michelsen (M.) Paris
Marimot (M.) Paris
Molla (M.) Paris
Manasset (M., Mme) Londres
Monteallegre (Marquis de) Madrid
Mora (Comtesse de) Madrid
Monckton (M., Mme) Londres
Noble (Mme) Londres
Narino (M., Mme) Paris
Nathan (Mme) Paris
Pidal (Mme de) Madrid
Pinard (Mme) Paris
Papastratos (M., Mme) Athènes
Ross (M.) Paris
Sancho Mata (Comtesse) Madrid
Senn (M., Mme, fils) Paris
Schoenwetter (M.) Paris
Sagrera (Mme) Madrid
Selson (M., Mme) Londres
Vialadran (Mme) Paris
Vargaz (M., Mme) Londres
Wolf (M., Mme) Berlin

HOTEL RÉGINA ET DU GOLF



200 Chambres - 200 Salles de Bains
Téléphone privé relié avec le Réseau
Ouvert toute l'année - Prix spéciaux en hiver - Téléphones 2.30 et 14.64
M. Curveur, Directeur

Agrela (Comte, Comtesse et famille) Madrid
Arge (Comte, Comtesse) Lisbonne
Aza (Mme, Mlle de) Madrid
Allez (M., Mme E.) Paris
Allen (Mme) U. S. A.
Audier (M., Mme) Meurthe-et-Moselle
Beauge (M., Mme) Paris
Berner (Mlle) Vienne
Bouton (Mme) Paris
Brisson (M., Mme) Paris
Cattillon (M., Mme) Paris
Casses (Mme Louise) Paris
Duryee (Mme, Mrs) N.-Jersey
Desmonts (Mme G.) Paris
Embiricos (M., Mme) Athènes
Fuchs (M., Mme) Praha
Guillto (Mme) Paris
Grumber (Mr, Mrs) Londres
Giroud (M., Mme B.) Lyon
Hesnard (Mlle) Paris
Hall (Mr, Mrs) Londres
Harris Lebus (Mrs) Londres
Johnson (Miss P.) Londres
Matezand (M.) Madrid
Moutier (Mme) Paris
Macnabb (Mr, Mrs) N.-York
Manousso (M.) Athènes
Montarco (Ctesse, f.) Madrid
Nougues (M., f.) Argentine
Nelson (M., Mme) U.S.A.
Ortuzar (M., Mme) Santiago
Panoutsos (Mme) Athènes
Priester (M., Mme) Vienne
Pirnie (M.) U.S.A.
Pignatelli Cortes (Prince et Princesse) Naples
Rover (M.) Buenos-Ayres
Ryfiels (M., fam.) Chicago
Rosenthal (Mr, Mrs) Chicago
Ranglaret (Mme) Bordeaux
Savage (M. F. M.) Londres
Scharz (Mr, Mrs) Chicago
Stephen (Mlles) Manille
Tyler (M.) Londres
Thorton (MM.) U.S.A.
Zethelius (MM.) Stockholm

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort - Appartements de grand luxe - Grand Restaurant sur la mer - La plus belle situation de Biarritz - Dominant la mer - Entre les deux Casinos
" Grill-Room " - " Bar Basque "

Axelson (M., Mme) Paris
Arellana (M., fam.) Paris
Antollin de Sotillo (Comte, Comtesse) Madrid
Anninge (M., fils) Vienne
Aya (M., Mme) Chili
Burt White (Mrs) Londres
Buniel (Marquis de) Madrid
Bosch Labrus (M.) Madrid
Barres (M., Mme) Madrid
Cabral de Zeballos (Mme et Mlle) Paris
Cornet (M., Mme) Madrid
Claridge (M.) Londres
Ca·aubon (Mme) Pau
Devoux (M., Mme) Marseille
Elias (M., Mme) Paris
Groedel (Baron) Vienne
Grandjean (M.) Paris
Higson (M., Mme) Londres
Hernandez (M.) Madrid
Le Clair (M.) Paris
Longuyon (Ctesse de) Paris
Martignoni (Mme, f.) Gênes
Marmatcheff (M., Mme) Paris
Ovey (M., Mme) Londres
Pradal (M.) Homps
Parrage (M., Mlles) Paris
Rabat (M.) Paris
Riva (M., Mme) Barcelone
Salvador (M.) Madrid
Tizon (M., Mme) Paris
Uzes (Duchesse) Paris
Veil-Picard (Mme) Paris
Wiederhold (Dr, Mme) Java

Fabrique d'Imperméables
Hôtel Princess' House
Avenue Edouard VII
BIARRITZ
Toutes les Nouveautés en Vêtement de Pluie
SUCCURSALE :
9, Rue Victor-Hugo - BAYONNE

ROBES-MANTEAUX
SPORTS
CARMEN
Ex-première de la Maison Liberty et Cie
57, Avenue de Verdun
BIARRITZ

St-JEAN-DE-LUZ
FABRIQUE
de Perles Orientées Massives

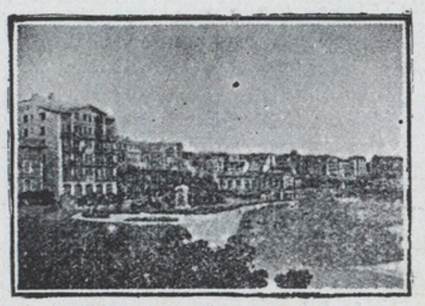


LA PERLE MAÏTENA
(En face du Casino)
Visitez le Magasin de vente de la Fabrique.
COLLIERS DE PERLES
SAUTOIRS
BIJOUTERIE DE FANTAISIE
NACROLAQUE

Téléphone
6-78
AUX VRAIES DENTELLES
DISSARD
21, Rue Lormand
BAYONNE

Maison PARAGE
8, Rue Marengo
BAYONNE
Meubles Basques & Rustiques

LE SAHEL



Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine
Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar

Maison correspondante :
HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Abbott (Mme, Mlle) Londres
Bentubo (Mme, f.) Gibraltar
Blackwel (M.) U.S.A.
Broglie (M., Mme) Paris
Clark (Mme) Londres
Caronti (Mlle) Argentine
Chauffour (Mme) Paris
Etevez (Mme, f.) B.-Ayres
Fienat (Mlle) Bordeaux
Fischel (M., Mme) Vienne
Frendenburg (Mme) Santiago
Franchette (Mme) Milan
Graffenried (M. de) Berne
Huld (Mme) Jersey
Hirshlerg (M., fam.) Berlin
Kuble (M., Mme) Londres
Levis (Mme) La Française
Magherini (M.) France
Midaondo (M., f.) Argentine
Mayer (M., Mme) Paris
Mecking (Mme) Dinard
Pirovano (M., f.) Argentine
Prince (Mlle) Amérique
Richepin (M., Mme) Paris
Rabineau (Mme) Paris
Roux (M., Mme) France
Simon (M.) U.S.A.
Shawo (Mme, fam.) Brésil
Sainter (Mme) La Française
Tavilie (Mme) Jersey
Tarnowski (Comte) Pologne
Witle (Mme) Jersey
Videla (Mme, f.) Argentine

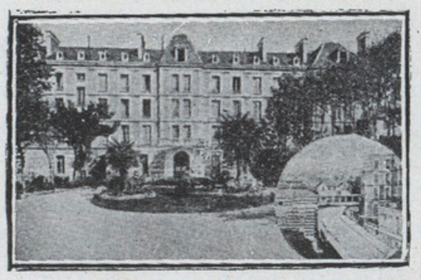
HOTEL MÉTROPOLE



100 Chambres - Tout le Confort
Vue sur la mer
Restaurant d'Eté en plein air.

Ayesta (M., Mme) Madrid
Apostolat (M., Mme) Paris
Aguerot (Mme) Toulouse
Bouvoir (M., fam.) Paris
Cassagne (M., Mme) Toulouse
Capello (M., Mme) Argentine
Critley (M., Mme) Londres
Camerlink (M., Mme) Belgique
Diez (M., Mme) Espagne
Dominique (M., Mme) Paris
Depigny (M., Mme) Paris
Gayo del Valo (M., fam.)
Huckinson (M., Mme) Londres
Irazusta (M., fam.) Espagne
Koche (M., Mme) Paris
Longman (M., Mme) Londres
Leloup (M., fam.) Paris
Manesse (M., Mme) Paris
Morano (M., Mme) Portugal
Mertens (M., Mme) Belgique
Nadal (M., fam.) Argentine
Odgen (M., Mme) Londres
Risk (Mr, Miss) Ecosse
Stanley (M., Mme) Londres
Shindler (M., Mme) Berlin
Traval (M., Mme) Espagne
Vernander (M., Mme) Belgique
Van Tilborgh (M., Mme) Londres
Wood (M., fam.) Londres

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. - Tennis. - Arrangements pour familles et pour séjours.
Ouvert toute l'année.

Armengol (M. et Mme)
Atencio (M.)
Burgender (M. et Mme)
Barros (Famille)
Bruges (M.)
Bocher (M. et Mme)
Buignac (Mme et famille)
Berthon (M. et Mme)
Champeaux (Comtesse de)
Castelbajac (Comte, Ctesse)
Cordier (M. et Mme)
Deferari (Famille)
Duprat (M. et Mme)
Farley (M. et Mme)
Garcia (M.)
Ibled Roure (Mme et fam.)
Markowitch (Mme)
Moraes de Corvalho (Fam.)
Nelson (M.)
Ortuzar (M. de)
Piot (M. et Mme)
Palavicini (Mme)
Quintanilla (Mlle)
Redondo (Mlle)
Restrepo (M.)
Salamanca (Mme de)
Sota (Mme de la, famille)
St-Gille (M. de)
Santos Pereitra (M.)
Tillier (Mme)
Tardy (M.)

Gd HOTEL DE FRANCE

Plein centre — Dernier confort



Alberto (M.) Porto
Bresson (M., Mme) Puy
Breuil (M. du) Sabus
Calnino (Mme) Bilbao
Esalline (M.) Paris
Ferrada (Mme) Paris
Fernandez (Mme) Madrid
Fungarino (M., Mme) N.-York
Gonzalez (M.) Saragosse
Julia (M.) Madrid
Johnson (M., Mme) Paris
Jueno (M., Mme) Porto
Leoy (M.) Paris
Lamorena (M., Mme) Madrid
Lartigau (Mme) St-Palais
Moreno (M.) Paris
Martin (M., Mme) Paris
Munez (M., Mme) Paris
Maxa (Mme) Paris
Manano (M., Mme) Pampelune
Matzs (M., Mme) Madrid
Morales (M., Mme) St-Sébastien
Mauralie (M., Mme) Séville
Mazerenau (M., Mme) Madrid
Mary (M., Mme) Bruxelles
Mizrakf (M., Mme) Paris
Nourrier (M., Mme) St-Palais
Nelis (M., Mme) Paris
Obuscas (M., Mme) St-Sébastien
Payron (Mme) Paris
Perez de la Sera (M.) Bilbao
Pintos (M., Mme) St-Paul
Racheco (M., Mme) Paris
Rodriguez (M., Mme) Madrid
Sanchez (Mme) St-Sébastien
Valdes (M., Mme) Rome

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant
M. TIPHAINE, Propriétaire

Abeles (M. et famille)
Barraud (Mme)
Baffeleuf (Mme)
Beinheim (M. et famille)
Besson (M.)
Cox (M. et famille)
Coriatt (M. et famille)
Calvalho (Mme de)
Couroux (M., Mme)
Evenida (M.)
Freinsendahl (M. et famille)
Garcia de Linares (M. et fam.)
Heredia (Mme de)
Jacquot (Mlle)
Linares (M. et famille)
Laplace (Mme et famille)
Maccache (M. et famille)
Montégut (M., Mme)
Parado Rodriguez (M. et fam.)
Solnicki (M.)
Sojo Julio (M. et famille)
Weinberg (M., Mme)
Zunica (Mlle)

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)
Téléphone, 4.29
J. DUMAY, Directeur-Propriétaire

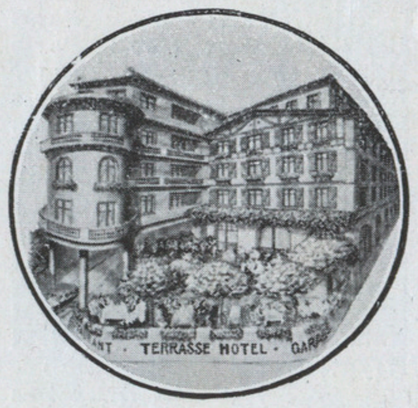


Confort moderne - Pension complète hors Saison, 50 à 55 fr.
Août-Septembre, 60 à 90 fr.
Arrangements pour Familles.

Bayo (Mme, Mlle) Madrid
Bellisen (comte) Paris
Coursel (famille) Paris
Corrardi (Mmes) Liège
Del Castillo (Mme) Barcelone
Fernandez (Mme) Portugal
Gamboa (famille) Paris
Keim (M., Mme) Paris
Moctezume (Mlle de) Madrid
Nacy Pale Serina (M., Mme) Madrid
Padilla de la Cuesta (Mme) Buenos-Ayres
Roca de Togores (M.) Madrid
Sanne (M.) Paris
Zayas (famille) La Havane

TERRASSE - HOTEL

PORT-VIEUX. COTE DES BASQUES



Confort moderne - Garage - Restaurant sur la Terrasse - Télephone 10.11

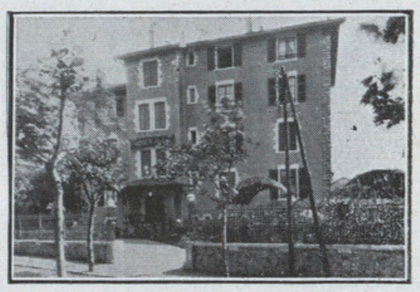
Abersohn (Dr) Wiess
Alonso Quesado (Mme) Madrid
Bera (M., Mme) Le Perreux
Blech (M.) Paris
Chapelle (M., Mme de la) Paris
Couespel (M. de) Montrevault
Coustans (Me, fam.) Limoux
Ciochino (Me, fam.) Turin
Cagan (Dr, fam.) Nancy
Canque (M., Mme) Bordeaux
Cazes (Mme) Madrid
Faivre d'Aubigny (M., Mme) Perpignan
Faille (M., Mme) Paris
Gorsky (Mme) Nice
Goedley (M., Mme) Bruxelles
Gevay Woolf (M. de) Budapest
Guichard (M., Mme) Paris
Huildobro (Mme de) Santiago
Huop Sordat (M., Mme) Avign.
Hubert (M., Mme) Strasbourg
Hill (M.) Chesterfield
Iglesia (M. de la) Burgos
Low (M.) Bâle
Ott (M., Mme) Strasbourg
Ossola (M.) Turin
Rivals de Boussac (comte de) Château de Tyr
Serranos de Janes (Mme, fam.) Santiago
Saboulard (Mme) Mazamet
Steens (baron, bnne) Bruxelles
Verduzan (Mme, fam.) Toulouse
Valetores (Maître) Bordeaux

LA VOYANTE
SILVARO SABINA
17bis, Avenue Carnot
JUSQU'A FIN SEPTEMBRE
A PARIS :
15, Rue de Beaune

N'ACHETEZ PAS
vos
FOURRURES
avant de visiter la Collection de Fourrures de la Maison
J. KILICHEK
12, Rue Papillon - PARIS
9 bis, Avenue Maréchal-Foch - BIARRITZ
(En face le Jardin Public)
TOUS NOS SOINS
sont apportés aux Transformations
PRIX AVANTAGEUX

ST-JULIEN HOTEL

20, Av. Carnot, BIARRITZ
Téléphone ; 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central
Eau courante : Chaude et Froide
Restaurant Pergola

Aguilar (M.) Madrid
Ahumada (Mme, f.) Madrid
Bus (Mme de) Bruxelles
Delage (Mme, fils) Paris
Evaus (M.) Philadelphie
Fourcade (Mme, Mlle) Tarbes
De La Haye (Mme, fils) Paris
Louvet (M., Mme) Bruxelles
Parsenal (M., Mme) Montévidéo
Du Fasquier (M.) Boury

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD
Propriétaire



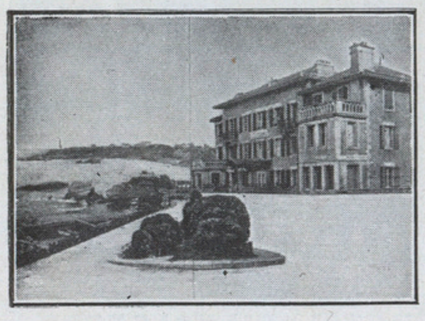
Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante - Cuisine et Caves renommées.
Restaurant sur la mer

Abitrol (M., Mme) Turin
Abenzimira (M., fils) Alger
Bismath (M., Mme) Turin
Davyoff (Mme) Paris
Dana (M., Mme, f.) Alger
Egratty (M.) Paris
Faraone (M.) Alexandrie
Fueles (M.) Budapest
Gustav (Mme) Budapest
Godin (M.) Levallois-Perret

Magalhaer (Mme de) Paris
Peudavis (M., fam.) Paris
Rechemberg (M., Mme) Bucarest
Schlochaner (M., Mme) Berlin
Van Dael (Mlles) Anvers
Zitzon (Mme) Paris

HOTEL BEAU-SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE
Situation splendide sur la mer
Confort moderne — Téléphone 6.89

Bronn (M.) Londres
Drosso (M., Mme) Le Caire
Esquerrei (Mlle) Paris
Heitz (Mlle) Paris
Laporte (M., Mme) Toulouse
Lauga (M., Mme) Vic-Bigorre
Mardimnovich (M.) Caire
Robin (M., Mme) Paris
Rochemberg (Baronne) Berlin

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour familles

Arche (Mme, fam.) Madrid
Chavarri (M., Mme, famille)
Guillen (M., Mme, famille)
Hutchison (Mme)
Lestandi (Mme)
Martinez (Mme)
Périne (M., Mme, famille)
Pondergast (M., Mme)
Power (M., Mme)
Saarez Guanes (M., Mme)
Sanchez (M., Mme)
Vallamediana (M., Mme, f.)
Vasquez Armiro (Mme, Mlles)

TOUS LES SOIRS

LISEZ

"La Gazette"

Le grand Quotidien Basque

"LA ROMANA"



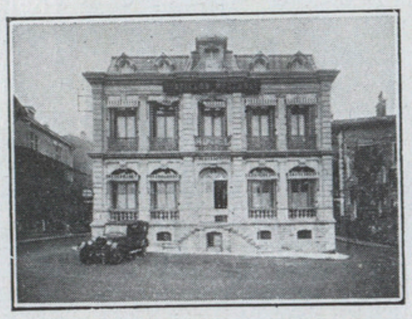
Hôtel confort moderne
Près Gare du Midi, Téléphone 9-09
Restaurant, service à prix fixe
et à la carte dans le Jardin

Brevart (M. N.) Béthune
Bolin (Mme, Mlle) Madrid
Boudés (M. G.) Nice
Legros (M. R.) Béthune
Sennhein (Mme E.) Madrid

HOTEL

PAVILLON MODERNE

Face au Port-Vieux.



Cuisine excellente - Spécialités de Bouillabaisse et de Crustacés
L'HIVER HOTEL St-PIERRE
2, Avenue des Fleurs - NICE
Tout Confort.

Chevallard (famille) Lyon
Carère (Mlle) Ortevielle
Coursières (fam.) Caussade
Christiensen (M., Mme) Gutembourg
Du Taillis (Comtesse) Paris
Dreyfus (Mme) Paris
Etcheverry (M., fam.) Paris
Feral (M., famille) Albii
Gauzi (M., Mme) Toulouse
Leybes (Mme) Paris
Lopoto (famille) Paris
Meier Blase (M., Mme) Nice

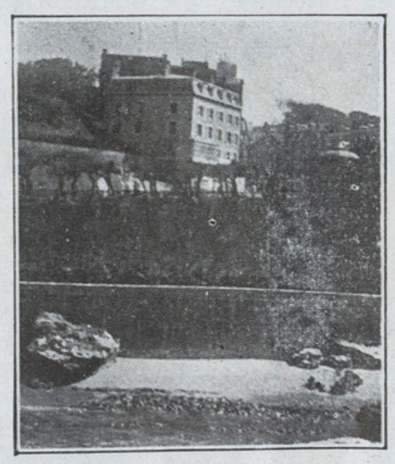
HOTEL & RESTAURANT DE LA POSTE

C. DUCASSE, propriétaire
Avenue Jaulerry - BIARRITZ
Téléphone : 1.54
Ouvert toute l'année - Prix Modérés -
Confort moderne - Se habla Español
Pension 12 fr. sans vin
Prix fixe 15 fr. et à la carte

Armengaud (M. J.) Mazamet
Armengaud (M. Jean) Mazamet
Chauffour (M.) Périgueux
Iribarne (Mme) Tardets
Moury (Mme) Villiers
Samana (M.) Tunisie

EL MIRADOR

Place St-Eugénie
Ouverture le 1er Août



Tout en façade sur l'Océan près la plage et les Casinos ; installation neuve, élégante, confortable.

Abraham (M.) Berlin
Donoso (Mr) Buenos-Ayres
Donimirsky (M., Mme, f.) Janikowo
Delahaye (Mlle) Paris
Darr (M., Mme) Le Caire
Feldmann (M.) Berlin
Florez (M., Mme) Madrid
Garino (Général) B.-Ayres
Henri (M., Mme) Paris
Marx (M., Mme) Lomsois
Rimge (M.) Berlin
Schildge (Mme) Paris
Thimur (M., Mme) Haute-Vienne

ST-JEAN-DE-LUZ

MIRAMAR HOTEL

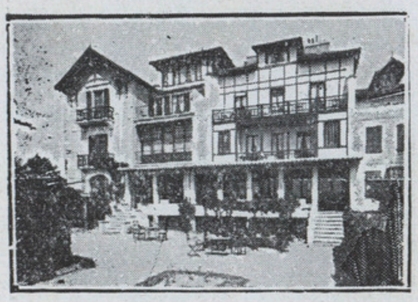
Route de Sainte-Barbe



Dernier confort
Vue splendide sur mer et montagne

Guggenheum (M., Mme, enfants) Paris
Hennecart (Mme) Paris
Levy Picard (M., Mme) Paris
Miral (M., Mme, Mlle) Paris
Petit Jean (M., Mme) Paris
Popelin (M., Mme) Paris
Pain (M., Mme, Mlle) Paris
Ryziger (M., Mme) Paris
Saglio (Mme) Paris
Seguin (Mme) Paris
Schreiber (M., Mme) Paris
Vogchweithz (M., Mme) Epinal

HOTEL PENSION MAITAGARRIA



Sur la Plage
Tout premier ordre

Arias (M., f.) Bogota
Avory (M.) Londres
Alker (M.) Paris
Bellecize (M., f.) Paris
Cajiao (M., f.) Bogota
Cahen (Mlle) Versailles
Deschards (M., fam.) Paris
Druith (M., f.) Londres
Gromer (M., f.) Paris
Heiskel (M., f.) New-York
Koenigowald (Mlle Von) Paris
Lopez de Bayo (Marquise) Madrid
Mano Rozsavolgy (M.) Varsovie
Ornano (Comte, Comtesse d') Paris
Pages (Mme, f.) Paris
Parisette (Mlle) New-York
Ricou (M. de) Paris
Ronschen (Mme) Varsovie
Robles (M., f.) Madrid
Roche (Mme, f.) Paris
Santos Charmont (Mme) Paris
Tarnosky (Comte) Varsovie
Teplansky (M., f.) Paris
Vengoechea (M.) Paris
Weinstein (Mme, f.) Paris

GOLF HOTEL

de tout premier ordre



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel
Jardin - Terrasse - Tennis

Atke (Mr, Mrs)
Abel Gance (Mme)
Buser (Mlle Juliette)
Boulard (Mlle Suzanne)
Broelinck (Mme)
Christian (Mme Aya)
Cormick (Mr)
Dally (Miss)
Dreyfus (M., Mme)
Dreizka (Docteur, Mrs Leo)
Desboutin (Mme Marcelle)
Dautigny (M.)
Denis (Mlle Jeanne)
Espil (Mlle Annie)
Egan (M. Victor)
Goodman (M., Mme Maurice)
Gutierrez (Mr, Mrs)
Garrison (Mr)

Gibson Henderson (M. W. R.)
Galderon (Docteur)
Harman (Miss)
Herman Younker (Mr)
Hornbloower (Mr)
Haskell (Mrs Wilmot)
Hueitner (Miss Bertha)
Houeye (Mlle Marcie)
Jaerkel (Mrs, Miss)
Lavallos (M., Mme Raphaël)
Marsden (Mrs Frank Roger)
Morgan Lerbert (Mrs)
Morhouse (Mr, Mrs Avery)
Morgenroth (Miss Christine)
Merriam (Mme Gertrude)
Putney (Mr, Mrs Edmond)
Palmer (Miss Mary)
Prentiss (Mrs, Miss)
Sawtell (Mr Albert)
Sherman (Mr John)
Sherman (Mrs)
Santo Scia (Mlles de)
Santos Scia (M. de)
Sauvignon (Mlle)
Strein (M.)
Verta (Miss La)
Walker (Mrs)
Wetmore (Mme Estelle M.)

HOTEL BRITANNIA

Même direction GOLF-HOTEL



Tout confort - Téléphone dans toutes les chambres - Restaurant de 1er ordre - Spécialités.

Aloux (Comtesse, fille d')
Bloch (Mme) Paris
Collart (M.) Bordeaux
Douat (Mme, f.) Bordeaux
Fereyrolles (M., famille)
Francesco (M. de) Barcelona
Barlausse (Mlle de) Paris
Bayle (M.) New-York
Rodies (M., fam.) Paris
Pannifu (Mlle O.) Paris
Veirecken (M.) Bruxelles

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer — Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 80 salles de bains. - Garage

Baker (Mr, Mrs) Londres
Bayer (Mr, Mrs)
Blaffer (Mme) Amérique
Behrens (M., Mlle) Amérique
Bouillouse Lafont (M.) Paris
Canklie (M.) Amérique
Dangair (M.)

Duncan (Mr, Mrs) Angleterre
Doucet (Mr) Amérique
Elsley (Mr) Angleterre
Farman (M., Mme)
Grenier (Mme, Mlle) Paris
Hebden (Mme, Miss) Canada
Hoare (Mr, fils) Canada
Hunter (Mrs) Amérique
Kingham (M.)
Lowe (M., Mme) Amérique
Lawrence (Sir, fille) Anglet.
Luker (Mr, Mrs)
Mac Donald (Mr) Canada
Marwiez (Baronne) Paris
Nouguier (M., Mme)
Nunez (M., fille) Madrid
Orr Lewis (Lady, fille) Londres
Perreau (M., Mme) Toulouse
Payen (M., Mme) Paris
Roveda (M., Mme) Paris
Stockhausen (M., Mme) Amérique
Amérique
Smith (M., Mme, fille) Amér.
Thriller (M.) Amérique
Tunney (Mr, Mrs)
Wenkfield (M.) Angleterre

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare
M. Higny, propriétaire

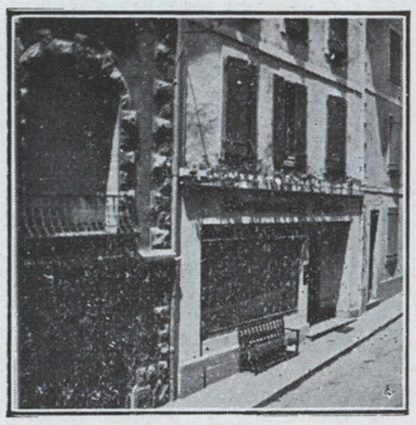
MADISON HOTEL



Ascenseur - Confort moderne
Son Restaurant renommé
J. Lalande, Directeur-Prop

Brumton (Dr, Mme) Londres
Burkinyoung (Mme, Mlle) Londres
Bibal (M., Mme)
Bugallal (Comte, Ctesse de) Madrid
Celis de Ceniceros (Mme de) Madrid
Colin (M., Mme, f.) Paris
Elhoviaga (Mme) Vitoria
Henrg (M., Mme) Londres
Kracaner (M., Mme) Francfort
Larria (M., fam.) Madrid
La Mothe (M., Mme) Londres
Minvood (Miss) Londres
Rigby (M., Mme) Londres
Shield (M., Mme) Londres
Szerer (Mme) Pologne
Trumpy (M., Mme) Madrid
Usera (M., Mme) Madrid
Villameeta (M., Mlle) Paris
Van Neent (M., Mme) Heerlen
Zubeldia (M., Mme) Vitoria

LARRAMENDY-BAÏTA

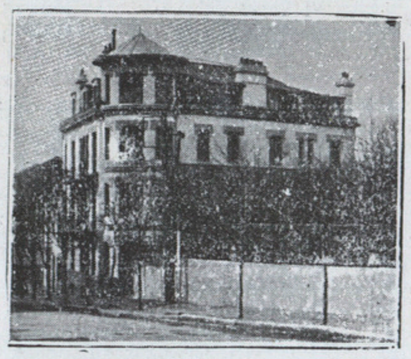


Tout dernier confort
Rue Tourasse - Téléphone : 2-68

Alker (M.) Paris
Baume (M. de la) Paris
Castagnet de Belloni (Mme) Buenos-Ayres
Deas (M., Mme) Londres
Gallet (M.) Paris
Jarnault (M., fam.)
Kahn (M.)
Lang (M., Mme) Paris
Lealand (Mr, Miss) New-York
Moulin (M. du) Paris
Maxwell (Mrs) New-York
Paglière (famille) B.-Ayres
Poncin (M., Mme) Paris
Roberts (Miss) New-York
Trespaille Barrau (M., Mme) Pau
Unterman (Mme) Paris
Welbourne (M., famille)

PENSION ERLEAC
ET PENSION IGUSKITAN

Sur la Mer au Midi



Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia)
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

ELSO-BAITA
18, RUE TOURASSE



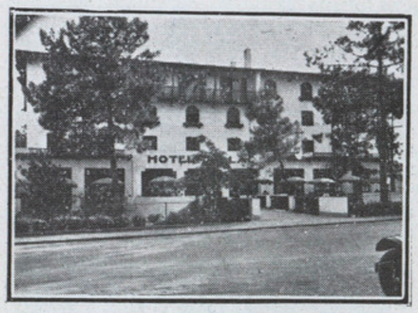
A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains - tous étages - Chauffage central à Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

Le Blanc (M.) Paris
Clark (M.) Juan-les-Pins
Carteaud (M., Mlle) Paris
Clayton (Mme, Mlle) Lucerne
De Martin (Marquis, Mquise) Toulouse
De Rancourt (Mlle) Toulouse
Davis (M.) Londres
Gontier (M., Mme, Mlle) Paris
Mansilla (M., Mme) Paris
Molinie (MM.) Paris
Skeater (M.) Londres
Wood (M., Mme) New-York

HOSSEGOR

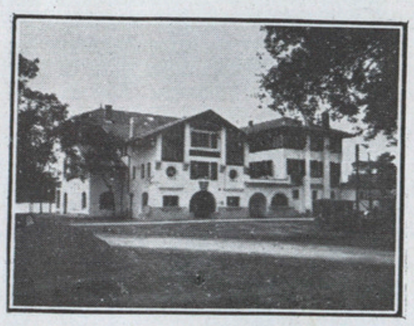
GRAND HOTEL DU LAC

Direction : Saint-Martin
1er ordre - Chambres confortables
Table renommée
Spécialités landaises
Thés - Bar Basque



GRAND HOTEL DU PARC

Direction : Boizart
Confort Moderne
Cuisine Soignée - Bonne Cave
Déjeuners - Dîners - Prix Fixe
Plage de sable fin sur le lac marin

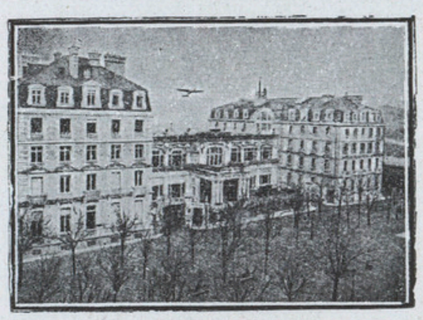


Antoine E. (Dr, fam.) Paris
Armeilla (Dr, f.) Poitiers
Aumas (Mme, f.) Paris
Cros Decam (Dr) Paris
Cloud (M., Mme) Paris
Chaperon (M., Mme, f.) Paris
Dastan (M., Mme) Toulouse
Dubrule (M., Mme) Aulennes-les-Marais
Ducor (M., Mme, f.) Tarbes
Dessens (M., Mme, f.) Constantine
Evain (Mme) Paris
Felizet (Mme) Paris
Florez (M., f.) Madrid
Goldenberg (M., Mme) Paris
Gremy (M., Mme) Paris
Herard (M., Mme J.) Angers
Hauwelle (Mme, f.) Paris
Kucera (M., Mme) Paris
Kruger (Mme) Paris
Lamoureux (Dr, f.) Paris
Legoueix (M., Mme, f.) Paris
Langford (M.) Bilbao
Legrand (M., Mme) Paris
Marquet (M., Mme) Paris
Marraud (M., Mme P.) Paris
Menjou (Mlle) Mees
Owstram (M., Mme) Londres
Pingeot (M., Mme, f.) Clermont-Ferrand
Roji (M., f.) Madrid
Turminy (Mme) Paris

PAU

HOTEL DE FRANCE

Téléphone : 0-62

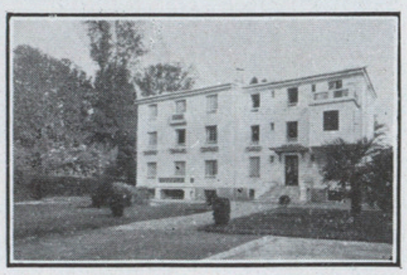


Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian)
Grand Hôtel Carlton (Bilbao).

Burbano Del Val (M., Mme) Saragosse
Blockinay (M. G.) Paris
Dunlop (M., Mme) Paris
Ewazuriz (Mme) Saragosse
Elliott (M., Mme) U. S. A.
Falconetti (Mlle) Paris
Grosvenor (M.) Washington
Guerrero (M., f.) Paris
Moraès (M., Mme) Portugal
Madera (M., C.) Bayonne
Montalba (Ctesse de) Madrid
Pinero (M., Mme) B.-Ayres
Tousquit (M., Mme) B.-Ayres
Tooley (M., Mme) New-York
Van Ayen (M.) Einthoven
Webner (M., A.) U. S. A.
Wood (M., Mme) Paris
Waggoner (M., Mme) U. S. A.

LE PRINCESS'HOTEL

Avenue de Tarbes



RÉSIDENCE ARISTOCRATIQUE
Le plus récent - Le plus confortable
Téléphone dans toutes les chambres
Restaurant de 1er Ordre
Téléphone 4.23

HOTEL DE LONDRES

Avenue Gaston-Phœbus
Téléphone : 1.79
Ouvert toute l'année - Grand Jardin
Prix modérés - Avec ou sans pension
Conditions spéciales pour l'été

HOTEL-PENSION
N. D. DEL PILAR
VILLA MIRADOR

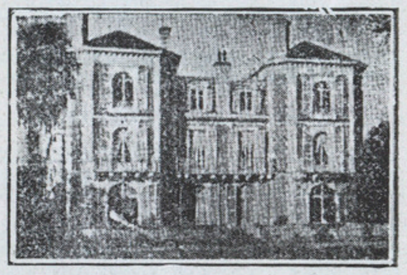
Mme Pérez, propriétaire
17, Rue de Liège - Téléphone : 3.56
Confort moderne - Cuisine soignée
Prix modérés - Garage

ROYAL PAVILLON

2, Rue des Ponts
(près Grand Parc Henri IV)
Pension de famille - Confort moderne
Cuisine soignée - Prix modérés -
Arrangements pour Famille et long séjour.

VILLA BEAUPRÉ

9, Avenue Thiers, 9
Téléphone : 2.51
Pension de premier ordre - Confort moderne - Grand Parc - Garage - - Changement de Direction -



ARGELÈS

HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

Campagne (M., Mme)
Delor (M.)
De Cœur (M., Mme) Paris
Goutaut (Vicomte, Vicomtesse de) Biron
Gilblain (Mme)
Gommes (Mme)
Isabey (M., Mme) Bruxelles
Klinckoree (famille) Villaret
Keyser (M., Mme) Bruxelles
Lafourcade (Mlle) Bayonne
Mareilhac (M., Mme)
Milla Lopez (M.) Saint-Sébastien
Nonod (Mme, fils) Alger
Ortiz de Linares (M., Mme)
Poèze (Comtesse de la f.)
Pineteu (Dr) Valenciennes
Padella (M., Mme de) Bilbao
Petit (M., Mme)
Peretz (Dr, Mme) Le Caire
Symth (Mrs) Londres
Thube (M., Mme)
Thomas (M., Mlle) Paris
Van Oirbeer (M., Mme) Paris
Woodhouse (Mr) Londres

LOURDES

VILLA STE MARGUERITE
RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin
Arrangements pour séjour

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable pour Eau Chaude

et Chauffage Central

CHEMINS DE FER DE PARIS A ORLÉANS

La Route de Bretagne en autocar

Voyage en 5 journées de Vannes à Dinard, et vice-versa

Départ de Vannes : tous les Vendredis du 7 Juin au 20 Septembre inclus ; tous les Lundis et Vendredis du 1er Juillet au 2 Septembre inclus.

Départ de Dinard : tous les Lundis du 6 Mai au 23 Septembre inclus ; tous les Lundis et Mercredis du 1er Juillet au 4 Septembre inclus.

1er jour : Vannes, Ste-Anne-d'Auray, Carnac, Lorient, Quimperlé, Pont-Aven, Concarneau, Quimper.

2e jour : Quimper, Pointe-du-Raz, Audierne, Douarnenez, Quimper.

3e jour : Quimper, Locronan, Morgat, Morlaix.

4e jour : Morlaix, Lannion, Tréguier, Paimpol, St-Brieuc.

5e jour : St-Brieuc, Val-André, Cap Fréhel, Dinard.

Prix du transport pour le parcours total Vannes-Dinard, ou **vice-versa : 450** francs.

Liaisons directes facultatives, moyennant supplément :

Dinard-Vannes et vice-versa ;
Dinard-La Baule et vice-versa ;
Vannes-La Baule et vice-versa.

Pour renseignements et billets, s'adresser : aux gares de Paris-Quai d'Orsay, de Vannes et de La Baule ; à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, à Paris ; aux Établissements J. Beaudré, à Dinan (Côtes-du-Nord), qui adressent une brochure illustrée sur demande : aux principales agences de voyage.

Voyage de six jours en autocar

de Rocamadour aux Gorges du Tarn

Départ de Rocamadour tous les Dimanches en Juin ; tous les dimanches, lundis et mardis, du 1er Juillet au 17 septembre 1929.

(Départ facultatif le lundi en Juin, le mercredi du 3 Juillet au 18 septembre).

1re journée : Rocamadour, Gouffre de Padirac, St-Céré, Figeac, Maurs.

2e journée : Maurs, Conques, Entraygues, Estaing, Bozouls, Espalion ;

3e journée : Espalion, Ste-Enimie, descente du Tarn en barque de la Malène au cirque des Baumes, Le Rozier.

4e journée : Le Rozier, Meyrueis, Aven Armand, Millau, St-Rome du-Tarn, Valence d'Albigeois, Albi ;

5e journée : Albi, Cordes, Villefranche-de-Rouergue, Cajarc, St-Cirq-la-Popie, Cahors ;

6e journée : Cahors, Vallée du Lot, Cabrerets, Vallée du Célé, Rocamadour.

Prix du transport pour le voyage complet : **440** frs. (y compris le trajet en barque dans les gorges du Tarn).

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (IXe), ou à M. Lalo, à Gramat (Lot).

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

DÉLIVRÉS A L'OCCASION

DES EXPOSITIONS DE BARCELONE ET DE SÉVILLE

A l'occasion des Expositions qui se tiennent en 1929 à Barcelone et à Séville, il est délivré, jusqu'au 25 Décembre 1929, au départ de l'une quelconque des gares ou stations des Réseaux de l'Etat, du Midi, d'Orléans et de P. L. M. et à destination des points frontières franco-espagnols d'Hendaye-Irun, Canfranc, Port-Bou-Cerbère, des billets d'aller et retour à prix réduit, utilisables soit à l'aller et au retour pour le même point frontière, soit à l'aller pour un point frontière et au retour pour un autre point frontière, sous réserve que le parcours total taxé atteigne au moins 400 kilomètres, retour compris, ou payant pour cette distance.

Le prix des billets comporte, sur le prix des billets simples à plein tarif, une réduction de 30 %, quelle que soit la classe.

L'itinéraire peut ne pas être le même à l'aller qu'au retour.

Validité : 35 jours pour la visite de l'une des deux Expositions, 65 jours pour la visite des deux Expositions pendant le même voyage.

Impr. "BIARRITZ-ILLUSTRÉ", Pau-Biarritz

Quelques bonnes Adresses de Biarritz et Bayonne

Culture Physique - Escrime - Danses nouvelles - Redressement des déviations scoliotiques - Gymnastique respiratoire et spiroscopique
Hydrothérapie chaude et froide
Professeur C. POIGT
4, Rue de la Cathédrale - BAYONNE - Téléph. 6 11

Au Pêcheur Français
2, Rue Argenterie - BAYONNE
Articles de Pêche en tous genres
CANNES MOULINETS - DEVONS
Spécialité de Mouches du Pays
Bas et Pantalons imperméables Anglais et Français

Chauffage Sanitaire - Électricité
J. DUHART & J. RÈMES
Téléph. 53
29, Rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ

RÊVE D'ENFANT
16, Rue Garat (près Hôtel d'Angleterre)
St-JEAN-DE-LUZ
Beaux Jouets - Tout pour le Bain
La Maison n'a pas de Succursale

Atelier d'Horlogerie et Bijouterie
ANTOINE NAZAR
Fabrication, Transformations et Réparations de Bijoux - Réparations d'Horlogerie, soignées et garanties - Verres en forme, posés en 24 h.
Spécialité : Réparations Compteurs pour Autos
Livraison rapide - Prix modérés
17, Avenue Carnot - BIARRITZ

"CHEZ GIL"
ÉLÉGANCES VÊTEMENTS
ENFANTINES Fillettes - Garçonnets
MAISON VÉRAT
Tailor Médaillé Paris 1914 (Hommes et Dames)
2, Rue Peyroloubilh - BIARRITZ

Tramways Électriques de Bayonne à Biarritz et au Lycée de Marracq — B.L.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

Ligne de BAYONNE à BIARRITZ

	DÉPARTS de Bayonne Gare du Midi		de Biarritz	
Toutes les **30** Minutes	de 6 h. 40 à 8 h. 10	à 10 et 40	de 6 h. 55 à 8 h. 55	à 25 et 55
20 Minutes	de 8 h. 30 à 20 h. 10	à 10, 30, 50	de 9 h. 15 à 19 h. 55	à 15, 35, 55
30 Minutes	de 20 h. 40 à 0 h. 10	à 10 et 40	de 20 h. 25 à 23 h. 25	à 25 et 55
			Dernier départ 0 h. 15	

LIGNE de BAYONNE au LYCÉE de MARRACQ

	DÉPARTS De Bayonne Gare du Midi	du Lycée
Toutes les **20** Minutes	7 h. 10, 7 h. 40	7 h. 38
	de 8 h. 03 à 20 h. 03 { à 3, 23, 43	de 8 h. 03 à 19 h. 43 { à 3, 23, 43
	20 h. 40, 21 h. 20, 22 h.	20 h., 20 h. 23, 21 h. 21 h. 45, 22 h. 20
		Les trains de 20 h. et de 22 h. 20 ne vont que jusqu'à St-Léon

Chemin de Fer Électrique de Bayonne-Anglet-Biarritz — B.A.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

	DÉPARTS de BAYONNE		de BIARRITZ	
Toutes les **30** Minutes	de 6 h. 30 à 13 h.	aux heures et aux demies	de 7 à 13 h.	aux heures et aux demies
20 Minutes	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45
30 Minutes	de 20 h. 30 à 24 h.	aux heures et aux demies	de 20 h. 30 à 0 h. 30	aux heures et aux demies
Trains prenant les Bagages	7 h., 8 h., 10 h., 14 h. 05 17 h. 05, 19 h. 05		7 h. 30, 8 h. 30, 10 h. 30, 14 h. 25, 17 h. 25, 19 h. 30	
Trains s'arrêtant à HARDOY (pas de bagages)	7 h. 30, 8 h., 10 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h. 05, 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h 05. 19 h. 25 20 h. 30, 0 h. 30	
Trains s'arrêtant à LA ROCHEFOUCAULD (pas de bagages)	6 h. 30, 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30, 10 h 30, 11 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h. 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h 30, 9 h. 30 10 h. 30, 11 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 0 h. 30	

Le Gérant : J. LERICHE

VISITEZ CIBOURE

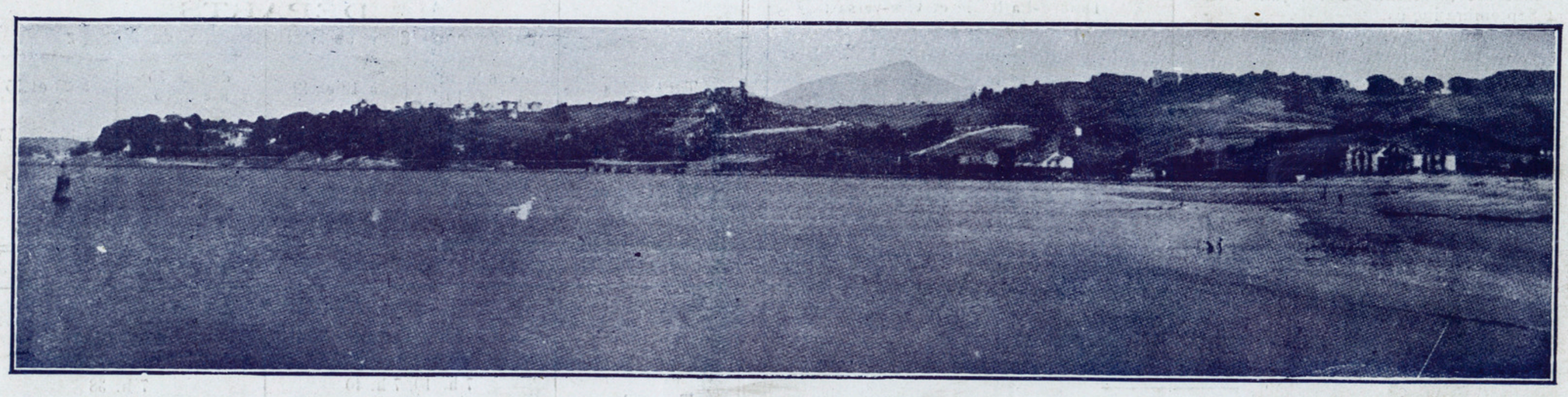
CETTE MERVEILLE

LE FUTUR CANNES DE LA COTE BASQUE

ET

VENEZ-Y ACHETER

UN TERRAIN



MER ET MONTAGNE

EAU
ÉLECTRICITÉ
GAZ
ÉGOUTS
TÉLÉPHONE

LA FINAFONCIÈRE, *8, Place de la Marne,* CIBOURE (B.-P.)